

# EL FARO DE CEUTA

## No mateis al mandarín LA CONDENA DEL SARGENTO VAZQUEZ

Juan Jacobo Rousseau, para quien va como anillo al dedo, la máxima de aquel moralista que decía: «tú atiende a lo que yo digo y no te fijas en lo que hago», queriendo dar una imagen de lo que el hombre es, en contraposición con lo que aparenta, plantea la cuestión siguiente:

Si nos dijeron que allá, en el último rincón de la China, existía un hombre inmensamente rico, a quien para heredar bastase producirle la muerte, apretando un resorte, ¿quién dejaría de hacerlo?

El filósofo ginebrino cree que pocos seríamos los que dejásemos de apretar el botón que nos asegurase la riqueza, cuando el hecho criminal que habíamos proporcionado a nosotros mismos podíamos realizarlo impunemente sin ver, ni conocer, a nuestra víctima.

Pío Baroja, comentando esto, afirma que el autor del «Contrato social» y «Las Confesiones» muestra en él, como en otras muchas cosas, poca puntería, puesto que somos muchos los que sentiríamos repugnancia para apretar el resorte, y no lo tocaríamos.

Eça de Queiroz, el delicado y sutil novelista portugués, con su persona ísimo estilo, su galanura y su gracia zumbona, encontró en esta materia para componer su famosa novela «O mandarín», en la que un modesto empleado de la Administración portuguesa, tan lleno de apetitos carnales, como falto de medios de satisfacerlos—con los 20.000 reis mensuales con que vive en una modesta casa de huéspedes—encuentra en un viejo libro la invitación a matar a Ti Chin Fu, viejo mandarín, que posee una deslumbrante fortuna que caerá en las manos del maltratado funcionario — como ya corcoba de tanto doblar el espinazo ante sus jefes—con solo tocar una campanilla.

Para que la tentación no encuentre obstáculos en los escrúpulos de la conciencia, un personaje de grave y tranquilo aspecto, correctamente vestido, tocado de chistera y con las manos enfundadas en guantes negros, aparece sentado frente al buen Teodoro, ante la mesa en que leía, sobre la que hay una campanilla, la campanilla misteriosa que con un breve sonido puede darle la fabulosa fortuna.

—No tocarás la campanilla, Teodoro? Vamos, sé hombre—le dice aquel buen burgués que es además un frío razonador.

La vida muelle, la vivienda suntuosa, los vinos exquisitos, las mujeres...

Las mujeres con sus carnes de mármol y rosa, envueltas en sedas y encajes; las delicias de reposar a placer junto al fresco seno de Venus; cuanto puede excitar los deseos de una triste juventud encerrada en los estrechos límites de sus 20.000 reis mensuales, desfilan, minuciosamente descrito por el amable caballero, que no puede ser otro que el mismo diablo, cuyos cuernos oculta la gabiña y a quien tal vez el rabo se le remonta por la espalda, bajo la levita.

Apenas si al pobre amanuense le queda espacio para vacilar. La campanilla, de la que puede esperar, todas las delicias de vida tan espléndida está sobre la mesa. Teodoro alarga la mano y toca la campanilla; y su visitante le describe como el viejo mandarín, enfermo y achacoso, que junto a un arroyo se distraía inflando un papagayo de papel para lanzarlo al aire, acaba de morir.

—¡Pobre Ti Chin Fú!—exclama el diablo, compasivo. Un mes más tarde, recibe Teodoro, el buen funcionario de 20.000 reis mensuales, la inmensa fortuna del viejo y poderoso mandarín que mató la madrugada famosa que recibió la misteriosa visita.

Por primera vez, la tarde de aquel día, vio en la penumbra de su alcoba, sobre su propio lecho, el viejo mandarín muerto, con su vestido de seda y su papagayo de papel, mustio y desinflado entre las manos.

La vida de placer a que el pobre Teodoro se lanza con sus millones, está llena de amarguras y desencantos, que no compensa el placer, tan inhumanamente humano, de humillar a sus semejantes. En cambio, siempre que se encuentra solo, el viejo mandarín, vestido de seda, con su papagayo de papel entre las manos, aparece ante sus ojos, muerto junto al arroyo donde le sorprendió el toque de campanilla del angustiado Teodoro.

A los antiguos deseos, ya satisfechos, viene a sustituir, en el desconcertado millonario, el deseo de librarse de la presencia de su víctima y, viaja, se aturde, intenta una reparación en la familia de Ti Chin Fú, pero el mandarín muerto, con su papagayo de papel, sigue implacable apareciéndose a él, en sus momentos de soledad.

No es difícil que, en la vida, se nos presente, alguna vez, la ocasión de matar a un mandarín, y que, con la campanilla al alcance de la mano, y el diablo, sentado enfrente, razonador y persuasivo, sintamos flaquear nuestro juicio, atropellarse nuestras ideas, deslumbrarse nuestra imaginación con las bellas perspectivas que el protector o amigo nos ofrece tras el sonido de la campanilla, lo que no evitará que, si nos decidimos a tocarla, sea el primero en exclamar: «¡Pobre, Ti Chin Fú!»

No es difícil que esto nos suceda, y es muy fácil que si dejamos al señor de la gabiña y los guantes negros, hablar sin interrumpirle, nos veamos arrastrados por su frío razonar que impida el nuestro, y, alargando la mano, toquemos la campanilla. No. Hay que hacer firmemente el propósito de no tocar la campanilla. Creedme.

¡No mateis al mandarín!

### La actualidad Nacional

## Dos años, dos periodos de la vida política Española. - Resumen de 1934 y perspectivas de 1935

La consolidación de una trayectoria política. - El Gobierno Samper. - Situación de las distintas fuerzas políticas. - Lo que puede ser el período que comienza. - Hacia la revisión constitucional. - Ante un proceso histórico.

Pocos años de tanta intensidad política y social como este que acaba de transcurrir. La implantación de la República, como todo montaje de un nuevo régimen político, ha determinado esta hipertrofia de las actividades y de las luchas. A través de ellas es como ha de alcanzarse, precisamente, el nuevo Estado su definitiva estabilidad. Fueron los primeros años los que correspondían, por su matiz, a las etapas iniciales. Acaso, si a partir de la segunda mitad de 1932 y la primera del año siguiente no se hubiese desbordado el sentido y la línea de una política, no hubieran sucedido más tarde otros hechos. No diremos aquí si buenos o malos. Basta señalar que no hubiesen tenido lugar ni justificación. El año 33 fue el del cambio. El 34, con todas sus convulsiones, no ha tenido otra misión que la de afianzar una trayectoria y consolidar una política.

¿Qué ha sido en resumen este año ya finito? La recordación de algunos de sus episodios más visibles y destacados puede definir mejor que cualquier juicio subjetivo, el carácter y la significación de este período que parece forzoso comentar en la fecha presente. Comenzó el año con el cumplimiento estricto de lo que, dos meses antes, había sido expresión inequívoca de la voluntad

popular. A virtud de aquellas elecciones famosas de Noviembre ocupaba el Poder—en un primer paso de situaciones sucesivas—el partido radical. La oposición de las escasas fuerzas de izquierda y la de los socialistas, situados aun dentro del ámbito legal republicano, era dura. Su concreción tenía un nombre: don Alejandro Lerroux. Y el ataque tuvo su eficacia al llegar el conflicto de la amnistía y su promulgación. Salió del Poder el jefe de los radicales. Pero la situación no había cambiado. El nuevo Gobierno, minoritario todavía, tenía, bajo la presidencia del señor Samper la misma contextura.

No puede desconocerse el papel trascendente que en el juego político de 1934 tuvo el Gobierno del señor Samper. Pocos gobiernos han pasado por vicisitudes de tanto volumen. Basta un índice somero para reavivar el recuerdo; conflicto catalán derivado de la actitud de la Generalidad en la célebre ley de contrato de cultivos; ayuntamientos vascos; período prerrevolucionario. En esos tres enunciados está todo. ¿Qué consecuencia arroja ese conjunto de sucesos sobre la marcha de la política nacional? La de una convicción firme de la necesidad, ya inaplazable, de

(Continúa en sexta página)

Apenas tuvo en Madrid el señor Peire noticia de la sentencia recaída en el Consejo de guerra que juzgó al sargento Diego Vázquez, comenzó a realizar gestiones para conseguir el indulto en el caso de que el Supremo confirmase la sentencia, trámite que todavía no se ha evacuado. Sabemos que la noche del jueves, estas gestiones le entrevistaron hasta las altas horas de la madrugada y que también tomó parte en ellas el señor Aréchaga.

Del interés puesto por el señor Peire en este asunto en el que Ceuta tiene puesta el alma, da prueba el telegrama de última hora que ayer publicamos y que no comentamos por falta de espacio y tiempo.

Nuevamente, ayer, desde la Delegación Gubernativa, se celebró conferencia telefónica con el señor Peire, quien confirmó cuanto viene haciendo desde el día anterior, diciendo que no descuidará un momento este asunto, en el que está identificado con el noble sentir de la población, aunque, hasta que el Supremo resuelva, no es inminente el peligro de cumplimiento de la sentencia.

El señor Aréchaga, por su parte, que tenía señalada para ayer su fecha de salida de Madrid, para llegar hoy a nuestra ciudad, ha demorado un día este regreso para permanecer en Madrid todo el día de hoy, coadyuvando a estas gestiones.

Ayer tarde, recibió el señor Bocanegra, que tan activamente se ha hecho cargo de este noble sentir de toda la población ceutí, el telegrama del señor Peire, que a continuación publicamos:

Ceuta. Delegado Gobierno.—Madrid, 4.

«Confirmándole nuestras conferencias telefónicas en las que con un nobilísimo afán ha expresado su reiterado deseo haciéndose eco sentimientos humanitarios esa ciudad en favor indulto sargento Vázquez caso que supremo confirme sentencia manifiéstole que estoy haciendo gestiones en tal sentido poniendo en ellas mi máxima actividad y perseverancia de las que facilitaré noticias punto fidele por su acertada gestión accidental y saludale Tomás Peire».

Si siempre ha encontrado Ceuta, cumplida satisfacción a sus aspiraciones en el orden político y material, en la actividad e inteligencia de su diputado, señor Peire, y en la forma ponderada de ejercer la autoridad de su Delegado Gubernativo, señor Aréchaga, tiene ahora motivo para ver su satisfacción colmada en esta identificación con sus sentimientos más delicados, del uno y del otro.

A continuación, reproducimos varios de los telegramas cursados por las entidades que se mencionan:

«Madrid.—Presidente República.—Nombre Rotary Club de Ceuta rogamos V. E. conceda indulto sargento Vázquez condenado última pena.—Salúdadle respetuosamente Francisco Vicente, Presidente.—Sánchez Mula, Secretario».

Madrid.—Presidente Consejo Ministros.—Rotary Club de Ceuta interpretando sentimiento ciudad ruega V. E. aconseje indulto sargento Vázquez condenado última pena.—Respetuosamente saludándole Francisco Vicente, Presidente.—Sánchez Mula, Secretario».

«Presidente República.—Agrupación Artística Farándula Ceuta ruega S. E. conceda indulto sargento Diego Vázquez condenado muerte consejo guerra Asturias.—Angel Ochoa.—Presidente».

«Presidente Consejo Ministros.—Agrupación Artística Farándula Ceuta ruega le interceda acerca S. E. Presidente República sobre indulto sargento Diego Vázquez condenado última pena consejo guerra Asturias.—Angel Ochoa.—Presidente».

«Excelentísimo Sr. Presidente República.—En nombre acendrados sentimientos piadosos V. E. suplicamos indulto sargento Vázquez condenado última pena.—Por Ateneo Themis - Bartolomé Alcántara. Presidente».

Excmo. Sr. Presidente Consejo Ministros.—Suplicamos V. E. en nombre sentimientos fraternidad humana interceda favor indulto sargento Vázquez condenado última pena.—Por Ateneo Themis, Bartolomé Alcántara.—Presidente».

«Madrid.—Presidente República.—En nombre Cámara Oficial Comercio ruego Vucencia conceda indulto sargento Vázquez hijo de esta ciudad condenado a muerte por consejo de guerra Asturias.—Respetuosamente le saludale.—Manuel Delgado.—Presidente».

«Madrid.—Presidente Consejo Ministros.—En nombre Cámara Oficial Comercio ruego Vucencia aconseje a Presidente República concesión gracia indulto última pena sargento Vázquez hijo de Ceuta.—Salúdale respetuosamente.—Manuel Delgado.—Presidente».

«Madrid.—Dos direcciones.—Presidente República.—Presidente Consejo.—Partido Liberal Democrata Ceuta solicita V. E. indulto sargento Vázquez hijo esta ciudad condenado última pena.—Respetuosamente saludándole.—Sánchez Mula.—Presidente.—Para Carmo-na secretario».

«Excmo. señor don Rafael Sánchez Guerra.—Palacio Presidencial.—Madrid.—Le ruego transmita a su excelencia Presidente de la República súplica de indulto sargento Vázquez condenado muerte tribunales Oviedo, atendiendo a que sargento Vázquez demostró caridad y nobleza interponiendo su influencia para indultar prisioneros de revolucionarios.—Gracias.—Doctor Sánchez Prados.—Ex diputado Constituyentes por Ceuta».

«Casino Africano a S. E. Presidente República, presidente Conse-

## Nuevo esplendor de la aguja

Las adolescentes han vuelto a coger la aguja.

¿Cómo? ¿Es que la han dejado alguna vez?

Si, la han dejado; mitad porque la habían querido dejar y otra mitad porque se habían visto forzadas a ello.

La modistilla abandonó la aguja por la máquina de escribir.

El oficio de modista había dejado de ser poético y elegante.

Había pasado la época de las «Mimis», y por otra parte me afirmo que las modas de las últimas estaciones simplifican extraordinariamente la mano de obra.

Las modistas en hierba se pasaban las mañanas y las tardes en los costureros, mano sobre mano, discutiendo acerca de Marlene y de Greta Garbo y doctorándose en las picardías de los talleres.

La maestra, a su vez, se documentaba en asuntos de cine; pero al llegar los sábados le entraba un aborrecimiento profundo hacia el celuloide y le daba cierta pereza abonar los jornales a sus empleadas.

Aunque parezca extraño, existen personas que prefieren ver trabajar a sus semejantes a contemplarlos inactivos, charlando de temas agradables. A este género de seres incomprendibles pertenecen las maestras de los costureros.

En todas partes había superproducción menos en las modisterías, donde si al principio no deploraban la falta de afición al oficio de las pequeñas, luego no sabían como despegarlas de las sillas bajas, en que se hacían la manicura y cantaban «Mi Rocío».

Por ahora, las dos crisis parecen conjuradas: la promovida por las que por su gusto dejaban la aguja y la que por el gusto de los creadores de figurines hacía que las maestras mandasen a las aprendizas al Comité Paritario.

Intervienen, pues, dos factores en el asunto pequeño de las pequeñas modistas. El primero, el que la moda ha cambiado y, a lo que parece, los nuevos modelos necesitan de la intervención de las aprendizas.

El segundo factor puede también constituir el que estas muchachas hayan ensayado otros oficios manuales y pasado por ser empleadas en vez de obreras, lo que, a juicio de muchas gentes humildes, constituye, tontamente, el ascenso de un escalón en la categoría social.

Y las modistillas habrán comprendido que en la mayoría de las ocasiones el oficio de aprendizas de modista tiene más ventajas que un empleo.

Si la modista se casa, el serlo le permite, en la mayoría de las ocasiones, trabajando en su propio domicilio, procurar unos ingresos a la sociedad conyugal, lo cual permite a su vez al marido optar entre una de estas dos soluciones: o entregarse de lleno a la vida contemplativa desde el mostrador de un bar, o dedicarse, no menos de lleno, a la política activa en busca

de una situación ibrrillantisima.

La mujer, además de la satisfacción de admirar el descanso de su esposo, disfruta de una ocupación que le permite estar hablando de trapos todas las horas del día, y las extraordinarias por añadidura.

Las películas americanas habían ilusionado muchas adolescencias, y las escasas chicas que no se juzgaban fotogénicas, se creyeron por lo menos con aptitudes para mecanógrafas.

Este certificado de estudios logrado sobre las máquinas de escribir era la aspiración de muchas muchachitas.

La experiencia de las demás y la experiencia propia les habrá demostrado, sin duda, que eso de que la mecanógrafa se case con el hijo del dueño de la oficina es un cuento como ese que nos contaban en España de que como mejor se ata es desuniendo, y que el tal matrimonio no pasa de ser un truco norteamericano para que nadie salga acongojado del «cinema»; pero que en la realidad, o la mecanógrafa no se casa con nadie o lo hace con un compañero de oficina, lo cual es mucho menos romántico que aquello otro tan desdeñado de los bohemos y de las «midinettes».

Otra enseñanza también habrán recibido las renegadas de los talleres de costura: la de que las mecanógrafas sin cultura y sin sentido del oficio no llegan, en ningún caso, a ascender un escalón de la carrera, mientras que a la aprendizaje de la modistería le basta con la inercia de la profesión, con que pasen años, para verse ascendida a oficiala.

Y que la suerte de las vendedoras ni la de las contables no es tampoco como para conmovier a nadie esperando lograr una cosa que está muy lejos de ser considerada como un cargo de consejero de la Campsa.

Si la aprendiz de modista ha pasado por la oficina o por el mostrador de comercio, habrá comprendido, a su costa, lo poco beneficioso del cambio.

Las adolescentes, han vuelto a coger la aguja.

Me alegro sinceramente de este hecho.

Si Europa, ha de continuar ostentando el cetro de la elegancia mundial, estas pequeñas servidoras le son absolutamente necesarias.

Pero que no lo vocean mucho, porque en otro caso corren el riesgo de que los norteamericanos se enteren y nos envíen una legión de agentes de reclutamiento con el encargo de llevarse a Nueva York a las señoritas aprendizas de los costureros, como se llevaron los dibujos de los vestidos de una temporada para poder competir con Francia.

Hay que impedir este nuevo rapto de las sabinas.

¡Con tanta gente como nos sobra se nos iban a llevar lo poco alegre que nos queda!

LUIS ANTONIO DE VEGA.

jo ministros y ministro Guerra.—Madrid.—En nombre este Casino imploramos de su magnánimo corazón clemencia para el hijo de esta ciudad sargento Diego Vázquez Corbacho condenado última pena Consejo guerra celebrado hoy Oviedo.—Respetuosamente.—Manuel Olivencia.—Presidente».

«Madrid.—Presidente República.—En nombre Consejo Local Primera Enseñanza ruego respetuosamente Vucencia conceda indulto de última pena al sargento Vázquez hijo de esta noble ciudad de Ceuta condenado por Consejo guerra Asturias.—Con todo respeto le saludale.—Eulalia Amor.—Presidenta».

«Madrid.—Presidente Consejo Ministros.—En nombre Cámara Oficial Propiedad Urbana ruego vucencia aconseje Presidente República concesión indulto reo sargento Vázquez hijo de Ceuta condenado muerte Consejo guerra Asturias.—Salúdale respetuosamente.—García Pajares.—Presidente».

«Madrid.—Presidente República.—En nombre Cámara Oficial Propiedad Urbana ruego vucencia conceda gracia indulto sargento Vázquez hijo de Ceuta condenado muerte Consejo guerra Asturias.—Salúdale respetuosamente.—García Pajares.—Presidente».

«Madrid.—Secretario General Presidencia República.—Consejo y Tropa local Exploradores ruegan respetuosamente traslade su excelencia Presidente República gracia indulto sargento Vázquez.—Salúdole, Presidente, Heras.—4-1-35».

«Presidente Consejo Ministros.—Consejo local y Tropa Exploradores, rogámosle respetuosamente aconseje indulto sargento Vázquez hijo de Ceuta.—Salúdale, Presidente, Heras.—4-1-35».

«P esidente Consejo Ministros.—Asociación Empleados Municipales, ruega vucencia aconseje Presidente República indulto sargento Vázquez, condenado muerte Asturias.—Presidente, Blein.—4-1-35».

«Secretario General Presidencia República.—En nombre Asociación Empleados Municipales, ruegole traslade vucencia Presidente República respetuosa petición in-

(Continúa en sexta página)

### MALAS ACCIONES



—¿Por qué robó usted la cartera?  
—Había bebido y no supe lo que hice.  
—Entonces, a la noche siguiente, sin estar bebido, ¿por qué gastó usted cuanto había en ella?  
—Porque pensé, que bebiendo, se olvidan las malas acciones.

# ASRIA. BANCARIA CLARNUS

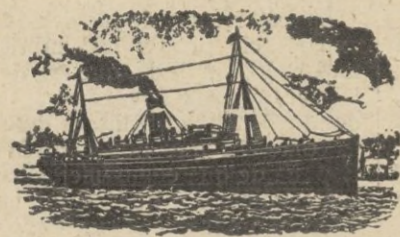
Diputación, 309, entresuelo, 1.º **BARCELONA** Horas de despacho: de 9 a 12  
(entre Bruch y Lauria) Teléfono 20302

Préstamos de dinero y de grandes capitales en hipotecas o documento privado, etc. y sobre toda clase de fincas, urbanas y rústicas, etc. (Tramitación rápida y reservada).

En todas las poblaciones y pueblos de España se facilitan préstamos de capitales en metálico, desde 25.000 hasta 3.000.000 de pesetas. Con la garantía, para el peticionario que solicita el préstamo, de nuestra rigurosa reserva. Tipo de interés desde el 5% anual. Pago de intereses, por trimestres o semestres vencidos, sin recargos ni apremios. Tiempo de duración de las operaciones de préstamos, (plazo de vencimiento), desde 1 hasta 20 años, o sea por el número de años o sea por el número de años que se convenga, indistintamente a corto o largo plazo, con derecho en el vencimiento a prórroga o aplazamiento, libre de recargo y apremio, siempre y cuando se esté al corriente de pago de intereses.

Condiciones para la devolución del capital prestado con facilidades y ventajas para la amortización voluntaria, o sin ella; la amortización voluntaria puede efectuarse indistintamente o conjuntamente por los procedimientos de parcial, mixta y total.

## Línea Pinillos



Servicio fijo regular entre los puertos de LONDRES, AMBERES, Casablanca, Tánger, CEUTA, Melilla, Valencia, Málaga, Sevilla.

**FLETES MUY REDUCIDOS**

Para más detalles informarán:

**Vda. de Samuel Salama.-Apartado 53.-Ceuta**

### FERRETERIA

**GARCIA Y AGUILAR**

CEUTA

Efectos Nav les. Saneamiento moderno

F. mín Galán, n.º 18 Teléfono 224

## PAVIMENTOS ASFALTICOS S. A.

Carreteras-Asfaltados-Trabajos hidráulicos y construcción en general

MARCAS **Hormifalto** REGISTRADAS **Petrasfalto**

Recubrimientos asfálticos impermeables garantizados para azoteas y cubiertas de edificios

CASA CENTRAL Paseo de la Castellana, 7 MADRID Apartado 668  
Delegación en Marruecos Zoco del Trigo TETUAN Apartado 82

Sastrería, Camisería y artículos para Caballeros. **CASA ROSA** CAMOENS, 4 Ventas por Cooperativa a Sres. funcionarios civiles y militares

**Gran Sastrería Cívico-Militar**  
Inmenso surtido en pañería nacional y extranjera.

**FUNCIONARIOS:** No olviden que hallarán un asombroso surtido en pañería con un 20 por 100 de economía en la **CASA ROSA**

## Casimiro Massoni

Contratista de Obras

García Hernández, 26. - Tlf. 576. **CEUTA**

## Ferrocarril de Ceuta a Tetuán

Tarifa temporal para el transporte de viajeros, que regirá a partir del día 15 de agosto de 1934, aprobada por su excelencia el Alto Comisario en 1.º de agosto del año actual.

BILLETES		BILLETES	
TETUAN A	CEUTA A	TETUAN A	CEUTA A
Ordinarios	Ordinarios	Militares	Militares
Malalien..... 1.ª 0'45 0'60 0'40	Miramar..... 1.ª 0'15 » 0'15	Malalien..... 1.ª 0'45 » 0'40	Miramar..... 1.ª 0'15 » 0'15
3.ª 0'30 0'40 0'20	3.ª 0'10 » 0'10	3.ª 0'30 0'40 0'20	3.ª 0'10 » 0'10
Rincón..... 1.ª 0'35 1'15 0'50	Castillejos..... 1.ª 0'40 0'50 0'20	Rincón..... 1.ª 0'35 1'15 0'50	Castillejos..... 1.ª 0'40 0'50 0'20
3.ª 0'60 0'80 0'30	3.ª 0'25 0'35 0'15	3.ª 0'60 0'80 0'30	3.ª 0'25 0'35 0'15
Negro..... 1.ª 1'50 1'80 1'25	Riffien..... 1.ª 0'50 0'65 0'40	Negro..... 1.ª 1'50 1'80 1'25	Riffien..... 1.ª 0'50 0'65 0'40
3.ª 1'05 0'80 0'85	3.ª 0'35 0'45 0'30	3.ª 1'05 0'80 0'85	3.ª 0'35 0'45 0'30
Riffien..... 1.ª 1'70 2'35 1'55	Negro..... 1.ª 0'70 » 0'65	Riffien..... 1.ª 1'70 2'35 1'55	Negro..... 1.ª 0'70 » 0'65
3.ª 1'15 1'55 1'00	3.ª 0'50 » 0'40	3.ª 1'15 1'55 1'00	3.ª 0'50 » 0'40
Castillejos..... 1.ª 1'80 2'50 1'55	Rincón..... 1.ª 1'25 1'35 1'25	Castillejos..... 1.ª 1'80 2'50 1'55	Rincón..... 1.ª 1'25 1'35 1'25
3.ª 1'25 1'65 1'25	3.ª 0'90 1'20 0'75	3.ª 1'25 1'65 1'25	3.ª 0'90 1'20 0'75
Miramar..... 1.ª 2'05 2'65 1'80	Malalien..... 1.ª 1'75 » 1'60	Miramar..... 1.ª 2'05 2'65 1'80	Malalien..... 1.ª 1'75 » 1'60
3.ª 1'45 1'65 1'05	3.ª 1'20 » 1'00	3.ª 1'45 1'65 1'05	3.ª 1'20 » 1'00
Ceuta..... 1.ª 2'20 3'00 2'00	Tetuán..... 1.ª 2'20 3'00 2'30	Ceuta..... 1.ª 2'20 3'00 2'00	Tetuán..... 1.ª 2'20 3'00 2'30
3.ª 1'50 2'00 1'25	3.ª 1'50 2'00 1'20	3.ª 1'50 2'00 1'25	3.ª 1'50 2'00 1'20
Muelle República. 1.ª 2'40 3'00 2'15		Muelle República. 1.ª 2'40 3'00 2'15	
3.ª 1'35 2'10 1'35		3.ª 1'35 2'10 1'35	

## AGENCIA DELGADO

CEUTA - TETUAN

Despachos de Aduanas, Transportes y consignaciones.-Corresponsales en todos los puertos españoles.-Servicios diarios de camiones entre Ceuta, Tetuán y viceversa. Casa en Ceuta: Fermín Galán núm. 15.-Casa en Tetuán: Cardenal Cisneros, núm. 8.

## Administración de Loterías Número 2

CAMOENS, 7

LA MAS AFORTUNADA DE CEUTA

Dará el premio mayor del próximo sorteo del día 2 de Enero

## HISPANIA

Compañía general de Seguros

Seguros obrero, automóviles, individual y vida

AGENTE EN CEUTA:

**ISMAEL PUYOLES**

Canalejas núm. 4.

Teléfono, 336 (x)

## Sastrería Cívico - Militar

MAFER. - Teniente Pacheco, 14, 1.º - CEUTA

(Ex-cortador de la sastrería militar Alcalde de Toledo)

Gran surtido de Paños ingleses, legítimos para trajes y gabanes a precios sin competencia.

Extenso surtido de paños kaki pura lana para uniformes y abrigos militares de fabricación inglesa

Inmenso surtido de paños azules inalterables, ingleses auténticos, para uniformes de la Marina de guerra y civil, precios baratísimos. HECHURAS CON BUENOS FORROS, SESENTA PESETAS Avisando acude a domicilio de 1 a 3, tarde, con muestrario para tomar medidas.

## ¿Quereis tomar un café exquisito?

Compradle a

## Constantino Cosio

Avenida Villanueva. 2

La revolución en RADIO la constituye el aparato COLONIAL 5 VALVULAS, con ONDA CORTA, EXTPACORTA Y NORMAL

**Ptas. 350 en venta a plazos**

PIDA UNA DEMOSTRACION A

Sres. José Trujillo Zafra e Hijos  
CEUTA-TETUAN

## Vicente García Arrazola

Agente de Aduanas Colegiado, Con-  
signatario, Agente Comercial

Agente de Aduanas del Protectorado

CEUTA Plaza Constitución, 3. Teléfonos 58 y 548. Apartado 29.-CASTILLEJOS (Frente Aduana Marroquí) (Protectorado).

## José Ibáñez Canto

GRANDES ALMACENES DE  
TEJIDOS Y CONFECION

La casa más surtida.

¡Ultima novedad!

**RADIOS! RADIOS! RADIOS!**  
Llegaron los nuevos modelos

**"EMERSON"**

Corriente Universal. Toda Onda - Inmejorables

desde: **120 Pesetas**

Por VEINTE Y CUATRO DUROS un magnifico aparato de radio "EMERSON"

Neumáticos

Cámaras

**MOHAWK**

Distribuidor exclusivo para CEUTA, TETUAN  
LARACHE y sus respectivas zonas,



**José Hassan Gabay**

(Antes Barchilón & Hassan)

SALON DE VENTAS Y OFICINAS

Fermín Galán, 20 - Teléfonos 103 y 636

## Academia de Corte y Confección

METODO PRIETO - UNICA EN CEUTA

Enseñanza teórica, práctica y moderna. Cursos para aspirantes a Profesora de Corte diplomadas de utilidad positiva y porvenir amplio. Matrículas mensuales confeccionando las alumnas sus vestidos y de sus compañeras.

Dirigida por señorita diplomada y ex-Profesora con título de la Academia Central de Barcelona

Las clases son distraídas y amenas. Las alumnas perfeccionan sus gustos y aficiones. Los mejores y más atractivos figurines de la temporada nacionales y extranjeros, están a disposición de las alumnas, quienes a la tercera lección, sabrán cortar el vestido que desean confeccionar, cualquiera que sea el modelo que elijan.

**PATRONES A MEDIDA PARA SENORAS Y NINAS**  
La mejor garantía de su método y enseñanza, las muchas alumnas que asisten a sus clases.

**CLASES DE 3 A 5 Y 5 A 7 TARDE**

Calle Gómez Marcelo 3-3.º (Plaza de Africa) CEUTA

¿Quiere V. comprarse un estupendo corte de traje barato y de buen gusto? :- :-

Haga una visita a los Almacenes

## EL PRECIO FIJO

donde acaban de recibir el mejor surtido de pañería para trajes de caballero que usted puede imaginarse.

Fábrica de Fideos y Pastas para sopa

## "Nuestra Sra. del Carmen"

"LANCHA"

Pone en conocimiento de su distinguida clientela, que habiendo sido satisfactorias las pruebas de fideos y toda clase de pastas, sirve toda clase de pedidos a domicilio.

ESPECIALIDAD EN MACARRONES Y PASTAS

Linares, 5 y García, 14. CEUTA Teléfono 350.

## Manufacturas de Muebles de acero «Toledo» doble cromado

Se ha inaugurado la Exposición permanente y venta en el Almacén de Música de M. FERNANDEZ BENITEZ, S. L.

SOBERANIA NACIONAL, 42



## AUTOMOVILES

Algeciras-Cádiz

Magníficas carreteras

Lujosos ómnibus

Salida de Algeciras a las 13'45. Llegada a Cádiz: a las 17'40

LA LINEA CADIZ ALGECIRAS

Pl. La Iglesia. T. 104. Isaac Peral, 31. T. 1736. M. Maring. T. 137.

Venta de billetes en Tánger: Agencia Wagons Brits Cook, Boulevard Pasteur, 26. Caseta del Muelle.-Agencia The Brits State, Boulevard Pasteur, 23.-Enlaza en San Fernando con el expreso

lla, con los ómnibus a Puerto de Santa María y S

AUTOCARS PARA EXCURSIONES

FSA «TRANSPORTES GENE

En los correos de Ceuta a Algeciras, pueden adquirirse en los mismos barcos, a nuestros agente:

# "EL FARO DE CEUTA" EN TETUAN

Redacción y Administración: Mohamed Torres núm. 22.

Sábado 5 de Enero 1935.

Humor deportivo

## El Athletic, el Húngaro y el Oso

Buen día hemos armado en "El Faro de Ceuta", con anticipación la noticia de que el Athletic de Tetuán y un futbolista húngaro están en negociaciones para ponerse de acuerdo y hacer que el hombre del Danubio Azul se marque un vals con borceques, en el campo de la Hípica y donde sea necesario, según las necesidades roji-blancas.

La hemos «pringao»... Es posible que el distinguido balompédico húngaro, no solo no haya domado un oso en su vida, sino que ni siquiera sepa poner unos remiendos a un caldero. Es más, hasta se nos ha asegurado que el buen deportista se dedica a la elegante profesión de cortador de sastré.

¿Quiere explicarnos alguien que necesidad tiene un cortador de sastré de pasearse por la calle con un oso, que lleva una anilla en las narices?

Y decimos esto por las inquietudes en que nos ha sumido una conversación oída a dos furibundos «hinchas» del Español.

Decía uno de ellos: «¿Has leído que los del Athletic, van a sacar a jugar un húngaro?»

Y el otro: «¿Por mi pueden sacar también el oso?»

¿Que oso?

¿Es que el Athletic ha pensado ni siquiera, por un instante, en la locura de alinear un oso con un equipo?»

¿Es que el húngaro exige su alineación, como los apoderados de los toreros que cuando contratan a uno de los que regentan imponen sea incluido en el cartel otro de los suyos?»

Si es así, el Athletic con harto dolor, porque tenemos referencias que nos hacen suponer que el húngaro es un excelente jugador, debe prescindir de ambos contratos.

Nada nos extrañaría que si al oso le dicen: ¡Baila Mariana! se marque unos pasos de vals de Strauss, y termine con una reverencia dirigida a las escasas señoritas que suelen bajar a presenciar los partidos en la Hípica.

Pero, chutar, lo que se dice chutar, ¿podría hacerlo?»

Y si juega de portero—sobre todo si lo hace sin guantes—¿no constituiría un peligro para el equipo enemigo? ¿Se atreverán los equipos contrarios a intentar rematar un corner, de cabeza?»

A mi juicio, estuvo un poco ligero el «híncha» españolista que autorizaba al Athletic para que alinease un oso. ¿Está seguro Antonio Potous de que sus muchachos sabrán representar con realismo y elegancia el papel de Don Favila?»

¿Tiene conocimiento el camarero del Casino Español, consecuente

athletico, Manuel Urrutia, de lo que se pretende?... ¿Está conforme?... Creemos que no... Si Urrutia creyese que el oso podía ser un refuerzo de valia, telegrafiaría a Athletic de Bilbao para que no dé otro traspies, como ese de Santander que ha estado a punto de convertirle en una especie de Santofia con internacionales.

Meditelo bien la Directiva del Athletic de Tetuán. Un oso, por mucho que lo duchen y perfumen es, siempre, un criadero de pulgas. ¿Tienen derecho a llenar de los sudorosos parásitos, un campo de deportes? Si ahora bajan pocas señoritas, apesar de lo barato que se les cobra la entrada, ¿cuántas serán las que se abstengan en cuanto tengan conocimiento de que el «Flit» es aparte?»

Por otra parte, aunque la Directiva del Español se hiciera solidaria del permiso concedido por uno de sus socios para la alineación del peludo animal, es muy posible que los equipos de Larache, Tánger y Ceuta no pongan buena cara cuando conozcan la noticia.

¿Que sucedería si al Ceuta o al Africa les picara ésta innovación atletica, y alineara un león?»

Es mejor dejar las cosas como está. Que el húngaro juegue al fútbol, bien; pero el oso que siga bailando. Perderán un poco de visibilidad los partidos pero es mucho más práctico.

¿Un oso sacando un corner debe ser un espectáculo delicioso!

¿Pero así y todo... A mi humilde parecer los inconvenientes son mayores que las ventajas. Solo el transportarlo a Ceuta, Tánger o Larache, es todo un problema... No es seguro que la Valenciana se avenga a dejarle ir con los demás viajeros, y si le deja tendría que ser vestido con la camiseta roja y blanca y con un habano en la boca, que es como suelen viajar los deportistas cien por cien.

¿Sabe fumar el oso?... ¿Haría un buen papel en una caravana deportiva?»

Es más. ¿No es más probable que prefiera unas lechugas que dos hermosos puntos de campeonato?»

En fin, creo interpreta el sentimiento de los futbolistas de Marruecos y de la sana afición, al decir lo siguiente:

«Veríamos con agrado jugar al húngaro. No nos gustaría tanto que alinearan al oso.»

En todo caso la Federación tiene la palabra.

RAFA.

## S. Martín Rodríguez

CONSIGNACIONES — REPRESENTACIONES  
Agente Depositario de los chocolates «Constantino López»  
Vinos y Vinagre «Casa Lazo»  
Aguas minerales «Vichy Etal»  
Calle 14 de Abril—Teléfono 116—Apartado 121  
TETUAN

## SUCESOS VARIOS

### RIÑA EN LA SUECA ALTA

No fué, ni mucho menos, de los flojos el cisco que se organizó ayer en la Sueca Alta. Una de esas broncas de barrio que dan motivo para que los vecinos tengan un tema de conversación amena.

El caso fué... El caso fué de pronóstico leve, según el diagnóstico del doctor Cajal, galeno que intervino en la cura de María del Pino Justo, de 40 y nueve años de edad, que presentaba una herida contusa en el labio superior y una movilización no muy accidentada de los incisivos superiores.

El causante de la contusión y de la movilización lo fué Emilio Delgado Cano, de catorce años, y la causa de que el chaval se decidiera a cometer acto tan poco en consonancia con la cortesía hay que guardarlo en el subconsciente preudiano del chico, sinó en el consciente de la pelea.

Emilio tiene un hermano que se llama Antonio, el cual agredió a un hijo de María, llamado Juan Chavero.

La madre fué a separarlos y Emilio creyó que a lo que iba era a zurrar a su «frater» y de ahí el resto de la contienda.

Lo peor de este incidente callejero, fué que involuntariamente, María dió un manotazo a un pequeño de diez meses que tambien resultó levemente lesionado.

¿A reconciliarse todos, y un poco más respeto por parte de Emilio para las personas mayores! A boxear, al ring. La Sueca Alta no reúne condiciones.

### UNA PERRERIA

Cuando paseaba apaciblemente por la carretera de Río Martín, al llegar frente a la Hípica uros canes, de los que nadie se ha presentado a reclamar la propiedad, mordieron a la súbdita alemana Margarita Rodelheimer, que fué curada en el Dispensario Municipal, apreciándosele mordeduras en las caras posteriores del muslo derecho y de la pierna izquierda.

Los canes, de quienes se sospechan aficiones vagabundas, son buscados para someterlos a observación.

### HERIDO EN EL TRABAJO

Cumpliendo con el «ganarás el pan...» se hallaba Francisco López Villalobos, en la calle de Cónsul Marphi, cuando tuvo la desgracia de lesionarse en el pulgar de la mano derecha.

El doctor Lozano que le asistió, le dió de baja pero la levedad de la herida hará que pronto siga... «con el sudor de tu frente».

### ENTRENAMIENTO PUGILISTICO

Los indígenas Abdelkader Ben Sohian y Mohamed Ben Larvi, han debido tener conocimiento de que en breve se han de organizar veladas de boxeo y aficionados ambos a tal deporte, no han querido hallarse desentrenados, puesto que su pensamiento es ofrecerse a las empresas organizadoras.

A tal fin hicieron varios rounds en la Plaza de Muley el Mehdi, siendo declarado nulo el «match» por el doctor Traba que les asistió en el Dispensario.

Por otra parte, por no tener la autorización correspondiente, la policía los puso a disposición de la autoridad.

## Grupo de Fuerzas Regulares Indígenas de Tetuán núm. 1

### ENAJENACION DE PRENDAS Y EFECTOS

Procediendo este Grupo a la enajenación de prendas y efectos que a continuación se indican, los señores que lo deseen podrán presentar sus proposiciones en pliego cerrado y lacrado, dirigido al señor teniente coronel, hasta las doce horas del día 19 del actual.

Dichos pliegos vendrán expresados en pesetas por la totalidad de las prendas y efectos y será condición indispensable para tomar parte en ella, depositar en la Caja de este Grupo la cantidad de QUINIENTAS pesetas en concepto de fianza.

El importe de este anuncio será de cuenta del adjudicatario.

### PRENDAS Y EFECTOS QUE SE ENAJENAN:

Collares de cuero, 15; cabezadas, 2h; bruzas, 180; huesos de moutura, 108; porta-fusiles, 49; polainas de cuero, 23; sacos de grupa, 95; morrales de pienso, 13; almohazas, 50; cañenas ronza, 34; estribos, 170; hojas de tarja, 140; barroños de 100 plazas, 4; idem de 60, 4; paelleras de 50 plazas, 9; idem de 25 idem, 20; sartenes, 2; cubas, 24; cajeretas de 10 plazas, 46; fuentes de hierro, 3; tapaderas de paelleras, 23; idem de calderetas, 68; chilabas azules, 415; y almorceos idem, 7.

Tetuán 3 de enero de 1935.—El comandante mayor, José Montaner.—V.º B.º—El teniente coronel, Sáenz de Buruaga.

## Varias notas locales

### LOS REYES Y LOS NIÑOS POBRES

La Junta de Servicios Municipales se ha preocupado de que esta fiesta infantil de los Reyes Magos llegue también a los hogares humildes y acordó encabezar una suscripción pública con el fin de que los niños de las familias indigentes también tuvieran juguetes.

Ayer nos entrevistamos con el inteligente y culto interventor adjunto, señor Caveda, quien nos hizo saber que la suscripción había sido un éxito y que las personas pudientes no habían olvidado a los niños pobres que gracias a esta psonas disfrutarán tambien de los dones de Melchor, Gaspar y Baltasar.

El reparto de juguetes se hará, a las seis de la tarde de hoy, en el edificio de la Junta de Servicios Municipales.

La comisión encargada del reparto de juguetes estará presidida por el señor Caveda.

Nuestro aplauso a la Junta por su loable acto.

### REGRESO DEL INTERVENTOR LOCAL PRINCIPAL

Ayer llegó a Tetuán el interventor local principal, señor Limiñana.

El señor Limiñana regresa de Alicante a donde se trasladó por el delicado estado de salud en que se encontraba su respetable madre.

La enferma se halla muy mejorada y nosotros hacemos votos por su rápido y total restablecimiento.

### NOTAS MUNICIPALES

A Manuel Ruiz Peinado, se le autoriza la venta de aceite y petróleo con un carrito.

—A Menahan Chocrón, autori-

zándole demorar el cierre de su establecimiento «La Estrella de Oro», hasta las nueve de la noche, hasta el día de hoy 4 y hasta la una de la madrugada la víspera de Reyes.

—A don Luis Cohen, se le comunica para el inmediato arreglo de una cañería de agua limpia en la calle de Bain Lexuar.

—A don Luis Levy Nahon, se le dá de baja a petición propia de su establecimiento de tejidos que tenía establecido en la calle de Comercio número 63.

—A don Juan Ruiz López, se le autoriza cerrar un puesto de venta de almendras garrapiñadas en el Zoco de Tírgo.

—A don Antonio Granados Aguilar, denegándole la venta ambulante de Lotería Nacional, por no reunir las condiciones para ello.

### OPOSICIONES PARA DELINEANTE

En los salones de las escuelas españolas, se celebrará hoy el primer ejercicio, de los cinco que consta la oposición para cubrir una plaza de delineante de la Delegación de Asuntos Indígenas con destino en las oficinas de la Intervención de Gómara-Xauen.

Sabemos que las instancias presentadas son veintidos y por la calidad de los concursantes, dicha oposición promete ser reñida.

## Fernando García Montoto

ABOGADO  
Cardenal Cisneros 11-2.º. Consulta de 6 a 8  
TETUAN

## TÁNGER

### TANGER INDEPENDIENTE

Sobre la independencia en general se han vertido siempre conceptos que luego la realidad han hecho caer al suelo. Con a veces estas ideas hermosos castillos forjados en el aire y no podía ocurrir menos cuando se trata de la independencia o libertad de la Zona Internacional de Tánger. En ocasiones es de la soberanía plena del Sultán, una población más de su imperio con arreglo a los tratados que jamás regatean la plena soberanía del mismo sobre Marruecos.

Pero en otras ocasiones pasa a ser una cosa de todo y de nadie, con arreglo a tratados posteriores. En este estado de cosas, ahora se ha pretendido hacer prevalecer el criterio de que Tánger soberana, solo depende del Sultán, en tanto que la realidad ha enseñado que Tánger, ciudad diplomática, con su régimen internacional en el que participan todas las potencias europeas, sin dejar de ser de la misma soberanía, no depende solo y exclusivamente de ella.

El Convenio de París del año 1923, rectificado en el año 1928, entre otras cosas, precisa que si llegado el momento de los doce años de vigor, una potencia denunciara al Estatuto, este seguiría rigiendo en tanto que se llegara a un acuerdo entre sí. Pero si bien este queda aclarado, no cabe duda que entonces no depende del Sultán esta revisión, sino de las potencias que se reunieron para confeccionar este régimen que podrá ser bueno o malo, pero que es único en el mundo.

En este aspecto, las potencias que con el régimen actual obtuvieron los mayores beneficios, la más grande influencia, no podrán hacer prevalecer una tesis absurda para que prevalezcan sus privilegios, sino que se tendrán en que avenir a una revisión que sea hecha bajo un adecuado espíritu de ecuanimidad, que no queden relajados los intereses de los demás. Este sin perder de vista que aparte de los intereses internacionales, existe otro interés, que ha dado señales de vida en ocasiones diferentes. El interés de la población, que ve en este régimen una manera graciosa de que reine la más franca armonía internacional, pero que constituye una carga insostenible para la población, a pesar de las generosas aportaciones de Francia y España, para el robustecimiento del Erario Público.

Miguel GIMENEZ CAZORLA.

UN ACCIDENTE EN EL KEUTELIBIA

Días pasados ha ocurrido un accidente en la escalera de desembarque del vapor de la Compañía Paquet, «Keuteubia», del cual ha resultado con la fractura completa de la pierna derecha la señora Marichal, que viajaba en dicho trasatlántico. Según nos informan, dicha señora pretendía subir a la escalera de embarque, cuando por efecto de la resaca se le vino enci-

## Rendiña del mundo

### El veterinario y los granos del Juez

De este hombre no se puede decir que constituya un caso de ins-trusismo en una profesión. Todo lo más una ampliación de clientela, ya que no era ajeno del todo a la Medicina, puesto que tenía un título de veterinario.

Veterinario e inventor de unas pomadas y ungüentos que, en realidad, no debían ser medicamentos muy perjudiciales, puesto que aquellos a quienes fueron aplicados jamás se le presentaron con reclamaciones de ninguna clase.

Pero el albitar, orgulloso de su descubrimiento, pensó que tambien para las personas podrían resultar útiles, y comenzó a curar a sus semejantes con las mismas pomadas y los mismos ungüentos con que trataba a las bestias.

Esta ampliación de parroquia le ha llevado a comparecer ante los tribunales de justicia.

Se ve que el veterinario es un entusiasta de su profesión, porque nada más que presentarse delante de los jueces, exclamó:

—Yo le aseguro, señor presidente, que si usase Vd. mi pomada amarilla se le quitarían esos granos tan feos...

Y el verinario tuvo que oír la respuesta judicial en la que se le advertía que estaba tratando con la justicia y no con un cliente.

—Puede llegar a serlo—dijo sin dar demasiada importancia a las palabras presidenciales—. Todos los que he tratado hasta la fecha han quedado agradecidos al tratamiento. Yo no le cobraría nada por quitarle los granos. Mis pomadas no me reportan ningún beneficio.

El Juez aceptó el que la generosidad del veterinario era bien conocida, pero esto no evitaba el que no se pudiera dedicar a la Medicina.

—Hay gentes para eso—dijo.—Ya lo sé—replicó el veterinario—pero lo hacen muy mal. Esos mis granos...

El Presidente del Tribunal, acaso para acabar con aquella insistencia de utilizar en su persona las pomadas del veterinario, cortó la discusión en tomo seco, diciendo:

—Bien, yo no le he llamado a usted para ninguna consulta.

—Ya lo sé, señor Presidente; pero puesto que estoy aquí...

El veterinario ha sido condenado a una pena mínima.

El hombre ha salido del Palacio de Justicia con la cabeza muy alta.

—Está bien—dijo—Ya sé como acabará todo esto si me siguen molestando.

—¿Cómo acabará?—le preguntó un Magistrado creyendo que las palabras del veterinario encerraban una amenaza.

—Marchándome a Inglaterra con mis ungüentos, es una lástima tenerse que expatriar cuando uno es un patriota—, pero...

WILLY.

ma, cogiéndole un pie. La accidentada fué curada en el Dispensario Municipal, de primera intención, e ingresó más tarde en el Hospital francés, donde quedó encamada por prescripción facultativa.

### ECOS DE SOCIEDAD

Después de pasar algún tiempo en esta regresó a Larache el Juez don Emilio Jiménez Bueno.

—Ha salido para Gibraltar don José Sánchez Fernandez.

—Para Tetuán salió don Miguel Pérez Villar.

### QUEJAS DEL VECINDARIO

En la redacción «EL FARO DE CEUTA», se han presentado industriales del Zoco Chico, para que demos a conocer a las autoridades que a eso de las diez de la noche se practica el registro del alcantarillado, produciendo malos olores que perjudican a dichos comercios. No dudamos que las autoridades, una vez comprobado lo que antecede, darán las oportunas instrucciones para que no suceda así, evitando que se causen perjuicios tan manifiestos a esos industriales.

### SENTIDO FALLECIMIENTO

A la temprana edad de ocho años y víctima de rápida enfermedad, en Madrid, donde residía, ha dejado de existir la bonita niña Anita, hija de nuestro distinguido amigo don Luis Morente Luque, funcionario del Estado agregado al Consulado General de España.

Al sentimiento que embarga a la familia Morente, nos asociamos, deseándole resignación para sobrellevar la desgracia.

## Tetuán al día

Viernes. Festividad musulmana. Del palacio del Mexuar salió Su Alteza Imperial el Jalifa a dirigir el rezo de ritual en la mezquita de la plaza de España. La vistosa comitiva atrajo, como de costumbre, a numerosos curiosos y a no pocos turistas extranjeros. Estos, emplazados en lugares estratégicos, dispararon sus cámaras apenas surgió, caballero en brioso corcel, el joven príncipe. Un sol espléndido aumentó el fulgor del cortejo.

La proximidad de los Reyes Magos llena de juguetes los escaparates de los bazares y los tenderetes de quita y pon instalados en la vía pública. Juguetes para todos los gustos y de todos los precios. Se percibe la ilusión en las adorables cabecitas infantiles. Echamos de menos la iniciativa en favor de los niños pobres a quienes los Reyes Magos no recordaran en su precipitada caminata.

Buen día para estirar las piernas. Ni poniente ni levante, las dos plagas de la ciudad blanca.

Buen día para recorrer los pintorescos alrededores de Tetuán—¡cuidado que son bonitos los alrededores de Tetuán!—y para tomar el sol por la espléndida avenida de las Palmeras. Calma en el ambiente y calma en la crónica periodística. Así da gusto. Buen sedante para los nervios fatigados de las últimas fiestas.

Regresó el Alto Comisario de su anunciada visita a Larache. A ciencia cierta que el señor Rico Avello acertara a atenuar los efectos angustiosos de la terrible crisis económica porque atravesaba la simpática ciudad del Luccus. ¡Ese uerto, ese puerto!

## Nada de sucesos. Las pequeñas raterías de costumbre y los incidentes tradicionales de menor cuantía. Tetuán, es sin duda, la ciudad de mas bajo índice de criminalidad del planeta. Lo que supone un elogio para las medidas preventivas de los celosos guardadores del orden y un verdadero ormento para el repórter que tiene que llenar a diario sus cuartillas. A este paso vamos a tener que inventar los sucesos...

Acto cultural en la Sociedad Española. El compañero «Thalo» disertó con acierto acerca de las musas poéticas y recitó bien algunas composiciones de nuestros vates mas tamosos. Esta conferencia corresponde al ciclo organizado por la Asociación de la Prensa.

Otro acto cultural tuvo efecto en la Asociación del Estudiante Marroquí, ocupando la cátedra inteligente Abdéjalah Torres, una de las mentalidades mas finas del nuevo Mogreb.

El espíritu quedó satisfecho. Fructífera jornada para los que sienten la divina inquietud de saber.

Sesión de ilusionismo en el Español. Un excelente artista del truco Cómitre, entretuvo a la no muy numerosa concurrencia durante un par de horas. Los demás ilusionistas se quedaron en casita preparando el truco de subir la cuesta de Enero sin grave contratiempo.

Los augures deportivos, deshojando la margarita del encuentro del domingo. Si el Español, si el Athletic, si el Español... Pronóstico difícil. El tiempo—y el arbitro—son los únicos poseedores de la verdad...

Y «rien de plus», que decim³ los políglotas.

Gran salón de billares. - Mesas de «chapo» rusa y «pin pon»

TELEFONO 271

TETUAN

## Café - Bar TEATRO ESPAÑOL

### SERVICIO ESMERADO

Gran salón de billares. - Mesas de «chapo» rusa y «pin pon»

TELEFONO 271

TETUAN

# Información Política y general de España y Extranjero

**Manifestaciones del Jefe del Gobierno.** -Este afirma que dará un extracto de los discursos del Jefe del Estado. - Sigue trabajándose en la reorganización ministerial. - El representante en Cataluña de la Ceda es recibido por el señor Lerroux. - El ministro de Agricultura tiene muy adelantado el proyecto de reforma agraria suprimiendo las confiscaciones de la pequeña propiedad y fijando el límite máximo de tierra que se puede poseer. - En San Fernando una demente, mata a tres hijos é intenta suicidarse.

## CAMBIOS

Franco	48.40
Libras	36.15
Dólares	7.34
Liras	62.90
Marcos	2.425
Franco suizo	238.37
» belgas	171.87
Florines	4.97
Escudos	33.00
Peso argentino	00.00

### El representante de la Ceda en Cataluña visita al Sr. Lerroux

Madrid, 4.—El Jefe del Gobierno recibió esta tarde la visita del señor Guerra del Río.

El señor Lerroux abandonó su despacho a las ocho y media. Dijo a los periodistas que carecía de noticias políticas que comunicarles, pues lo que ahora interesaba que era la proyectada reorganización ministerial de esto no había nada hasta el momento presente.

Se le preguntó cuando iba a publicar la «Gaceta» el nombramiento del señor Portela Valladares para el cargo de Gobernador General de Cataluña y contestó que el oportuno Decreto estaba pendiente de la firma del Presidente de la República y que tan pronto como se cumpla este requisito aparecerá en el «Diario Oficial» de la República.

Añadió el señor Lerroux que le había visitado el representante de la Ceda en Cataluña, señor Cirera, quien le habló de la orientación equivocada que, a su juicio se le había dado a la política catalana. Yo le he dicho—agregó—que no se puede hablar todavía de orientaciones en éste o en otro sentido, pues quien tiene que darla es el Gobernador General de Cataluña. La orientación del señor Cirera

—siguió diciendo—para mí es muy respetada.

Los periodistas preguntaron al señor Lerroux cuando les iba a facilitar el texto de los discursos pronunciados por S. E. en los Consejos de Ministros y contestó que mañana se lo entregaría.

El señor Lerroux se despidió de los periodistas y marchó a su domicilio.

### Sobre una denuncia

Madrid, 4.—El Ministro de Obras Públicas señor Cid, al recibir a los periodistas, se refirió a la denuncia formulada por un periódico acerca del mal estado en que se encuentra el ferrocarril que hace el servicio de Cercedilla al Puerto de Navacerrada, añadiendo que había dispuesto una inspección técnica y que, como consecuencia de la visita ha ordenado la suspensión de dicho servicio ferroviario hasta que la Compañía efectúe las obras necesarias que permitan reanudar el servicio sin que el tráfico pueda constituir un peligro para los excursionistas que, desde Madrid, en gran número, se trasladan a la Sierra.

Agregó el Ministro que había experimentado una gran satisfacción con que el Consejo de Ministros haya aprobado supuesta sobre las plantillas de su Departamento y que mañana publicará la «Gaceta» el proyecto.

Terminó diciendo el señor Cid que el domingo próximo se proponía visitar los canales de Lozoya.

### El señor Lerroux habla con los periodistas

Madrid, 4.—A las cinco y cuarto de la tarde llegó a su despacho el señor Lerroux, al que le preguntaron los periodistas:

¿Ha hecho usted ya la recopilación de los discursos del presidente de la República?

—No—respondió—no la he hecho aun, primero porque tengo que cubrir un requisito, que ya comprenderán ustedes cual es. Creo que podré hacerla mañana.

El señor Lerroux agregó que mañana no se celebraría Consejo de ministros.

—¿Irá usted esta tarde a Palacio?—le preguntó otro informador.

—Voy a telefonar al Presidente, porque tengo que someterle algunos asuntos.

—¿Y acerca de la reorganización ministerial hay algo nuevo?

—La tengo que hacer, pero aun no he resuelto nada en concreto.

—Pero, ¿tiene usted hueco ya que cubrir hipotético?

—Si hay hueco hipotético, pero hasta la semana próxima no se resolverá nada.

### En Comunicaciones

Madrid, 4.—A las cinco y media de la tarde llegó al ministerio de Comunicaciones el subsecretario del señor Jalón.

El Ministro llegó a las seis y cuarto.

Ni uno ni otro hicieron a los reporteros manifestación alguna.

### Un almuerzo en el Centro de Estudios Agro-sociales

Madrid, 4.—Esta mañana se celebró el almuerzo con que el Centro de Estudios Agro-sociales obsequiaba a los periodistas.

El presidente de dicho centro hizo uso de la palabra, ofreciendo el agasajo y exponiendo en líneas generales las ventajas que el proyecto presentado por la entidad que preside reportar para la solución del paro obrero en el campo.

A continuación el señor Rodríguez de León pronunció unas breves palabras, agradeciendo el obsequio en nombre de todos sus compañeros.

Después, el secretario de la ciudad, señor Rodríguez de Torres, explicó las ventajas que el proyecto contiene, las cuales, dijo, alcanzan a cinco partidos judiciales.

### Armas y detenidos

Bilbao, 4.—Las guardias de Seguridad, entregaron hoy en la Comisaría diez revólveres y dos pistolas. Los carabineros también hallaron cuatro pistolas, dos revólveres y algunos cartuchos. En Santurce han sido detenidas cuatro personas y puestas a disposición del juzgado militar, complicadas en los sucesos de Asturias.

### Vista de una causa

Barcelona, 4.—En la Sala segunda de la Audiencia se ha celebrado la vista de la causa contra Ignacio Baena por atraco. Ha sido condenado a seis años y ocho meses.

### Intereses sevillanos

Sevilla, 4.—Los obreros de Osuna representados por una comisión de ellos, han visitado al gobernador civil para quejarse del incumplimiento de las bases de trabajo en el campo.

El gobernador, como consecuencia de esta denuncia, ha dirigido una circular a los alcaldes ordenándoles que se proceda por los propietarios a las operaciones de poda y limpieza de los olivos para remediar con ellas el paro obrero y también recomienda a los Ayuntamientos que le informen de los paratrones que se resistan a estas órdenes, para tomar providencias contra los mismos.

### El Consejo de hoy en Palacio

Madrid, 4.—Esta mañana continuó en el Palacio Nacional el Consejo de ministros bajo la presidencia del señor Alcalá Zamora.

El señor Lerroux dijo que los discursos de S. E. habían sido admirables.

En algunas cosas—siguió diciendo—no podremos ser claros. En todo lo demás lo seremos como ha sido el Presidente de la República.

Preguntado acerca de la reorganización ministerial, contestó que no podía decir nada.

### El procesamiento de Companys

Madrid, 4.—El Tribunal de Garantías ha resuelto el auto de procesamiento y prisión de don Luis Companys. Acordó también inhibirse en el sumario contra el ex presidente del Parlamento Catalán señor Casauova.

### Actuaciones de Alarcón

Madrid, 4.—Ante el juez especial señor Alarcón declaró en esta mañana el gobernador civil de Cáceres señor Vega de la Iglesia, el dueño de una fábrica de Eibar señor Villalonge, el jefe de Aviación de Cuatro Vientos y dos socialistas. Estos últimos, fueron detenidos esta mañana.

### La gestora de Madrid

Madrid, 4.—En la sesión celebrada hoy por la comisión Gestora Municipal, se dió cuenta de la dimisión de los gestores agrarios, y a propuesta del señor Salazar Alonso, se acordó no decidir nada aun sobre este asunto.

En cuanto a los despidos de obreros, el señor Salazar Alonso dijo que quienes trabajaron durante los días de huelga, no serán despedidos y que al hacerse la primera revisión, entrarán en primer lugar los que ahora fueron despedidos.

### Detención de un criminal

Madrid, 4.—En la Plaza del Ángel ha sido detenido José Gutiérrez Fernández. El detenido fué el autor de la muerte del capitán de la Guardia Civil señor Alonso Nar en Gijón, durante el pasado movimiento.

### Regreso de Gil Robles

Madrid, 4.—Ha llegado el jefe de la Ceda señor Gil Robles. También se encuentra en París don José Antonio Primo de Rivera, que esta noche emprenderá su viaje de regreso a España.

### El viaje de Laval

Roma, 4.—El Ministro de Negocios Extranjeros de Francia Monsieur Laval, ha cenado en el Palacio de Parmecio con el embajador de su país. Las conversaciones entre el señor Laval y el Jefe del Gobierno italiano darán comienzo mañana a las nueve y media, en el Palacio de Venecia.

**Nuevas manifestaciones del Jefe del Gobierno**

Madrid, 4.—En una nueva conversación del Sr. Lerroux con los periodistas repitió que los discursos que ha pronunciado el jefe del Estado en los consejos de ministros celebrados estos días en Palacio han sido admirables.

Dijo que vería si podía hacer una buena recopilación que dé la referencia de algunas cosas que son interesantes, aunque no se le podrá dar mucha claridad, no por conveniencia política, sino internacional.

En todo lo demás, añadió, seremos tan claros como lo ha sido el presidente.

El consejo que celebraron los ministros hoy, preliminar del Consejo, careció de importancia.

Con respecto a la reorganización ministerial insistió en que no ocurriría nada.

La nota que el presidente facilitó a la Prensa dice:

Concediendo determinadas facultades de orden de realización para las obras de comunidades de labradores.

Resolviendo varios expedientes de demarcación de la zona forestal de la cuarta división hidrográfica.

Nombrando vocal de la Junta de reforma agraria a don Santiago Tapia.

Declarando exenta de subasta, la construcción del Asilo para ancianos inválidos de Carabanchel.

Concediendo la libertad condicional al corrigiendo Antonio Cayetano Ballester, de la prisión de Mahón.

Jubilando al interventor de Ferrocarriles, don Gonzalo Rodríguez.

**Jalón de caza**

Madrid, 4.—Esta tarde estuvo en la Presidencia a visitar al señor Lerroux el ex-Subsecretario de Gobernación señor Benzo.

Mas tarde acudió el Ministro de Comunicaciones señor Jalón, el cual salió a las seis y veinte de su visita.

Negó que hubiese anunciado que mañana hubieramos Consejo de ministros. Precisa—agregó—vov a aprovechar para marcharme de caza.

**Sobre unos rumores**

Cádiz, 4.—El Gobernador Civil al recibir a los periodistas, les ha manifestado que son inexactos los rumores circulados acerca de la existencia de una epidemia tífica en Tarifa, pues ayer ha estado en dicho pueblo y ha podido comprobar personalmente que allí sólo existen muy pocos casos de fiebres tifoides que no constituyen epidemia.

**¿Crimen o suicidio?**

Huelva, 4.—En Cueva de Guzmán y en el interior de un pozo ha sido hallado el cadáver de una joven de 24 años llamada Juana Vargas. Se cree se trata de un suicidio.

**Unas declaraciones del ministro de Agricultura**

Madrid, 4.—El ministro de Agricultura ha declarado que está ya casi terminado el proyecto de reforma agraria.

Se excluye la pequeña propiedad del sistema de confiscaciones.

**Dejara por donde pase, usando estela de distinción, usando los perfumes**

**JAZMINES NEGROS**

Colonia, Locción, Extracto, Polvos Crema, Brillantina

Remita el adjunto cupón al Apartado 152 de Ceuta y recibirá un regalo de este perfume.

Nombre .....

Dirección .....

Fijase el límite máximo de tierra, dándose a cada persona un solo coto.

Aplicándose la reforma únicamente a donde haga falta.

Las propiaciones se indemnizarán en metálico o por medio de deuda corriente.

El ministro es enemigo de que se cree la deuda agraria.

A la reforma se acompañarán algunas de emigraciones interiores porque hay pueblos, donde sobran brazos mientras en otros faltan.

También tiene en preparación la ley de trigos, encaminada a suprimir los abusos, evitando que el precio del pan lo encarezcan las reventas, más perjudicial esta que mil operaciones campesinas.

Mediante esta ley se establecerán silos, que fortalecerán los sindicatos devolviéndoles las ventajas que les concedía la ley de 1906.

También se proyecta crear la Dirección General de Enseñanza Agrícola encargada de unificar todos los servicios provinciales de Agricultura, e impulsara las iniciativas privadas.

**Es detenido en Sevilla el compañero de Al Capone**

Sevilla, 4.—Ha sido detenido un individuo llamado Alberto Sicowski, que estuvo asociado con Al Capone.

**Manifestaciones de Martínez Barrio**

Sevilla, 4.—El Sr. Martínez Barrio concede gran importancia al discurso pronunciado en los Consejos de ministros por el Sr. Alcalá Zamora.

Dice que no cree que surja por ahora ninguna crisis.

Cree el Sr. Martínez Barrios que la Diputación Permanente de las Cortes no puede prolongar mas tiempo el estado de guerra y no rechaza la suposición de una ligera reforma para intentar la consulta electoral.

Dice que en las futuras elecciones habrá menos izquierdas que en las Constituyentes y menos derechas que en las últimas.

Ha terminado diciendo que es preciso eliminar el caciquismo reaccionante.

**Un reloj, una joya, un objeto de arte, para regalo de REYES, lo encontrará en**

**“LA ESMERALDA”**

Soberanía Nacional, 6.

**Una mujer asesina a sus hijos y quiere suicidarse**

Cádiz, 4.—En San Fernando una pobre mujer apellidada Hidalgo se volvió loca y mató a sus tres hijos, siendo detenida cuando iba a atentar contra su vida.

**Mangrane se fuga**

Barcelona, 4.—Emilio Mangrane, que fué detenido ayer ha logrado escaparse de la prisión.

**Robo a un establecimiento**

Barcelona, 4.—Unos desconocidos han robado 2.500 pesetas en un establecimiento de la calle de Pallars.

**Benzo y los periodistas**

Madrid, 3.—Al salir de la presidencia el señor Benzo dijo a los periodistas que había estado conferenciando con el señor Lerroux, con el cual había conversado largamente.

Mostró a los reporteros las galeradas de varios actos a que había asistido y una fotografía suya rodeado de periodistas, tachadas por la censura.

Acercas de la discutida reorganización ministerial dijo que no habían tratado nada en la conferencia.

**Guerra del Río**

Madrid, 4.—Poco después de salir al Sr. Benzo llegó al Sr. Guerra del Río, el cual fué interrogado sobre su viaje a Canarias.

Dijo que el viaje lo realizaría dentro de los ocho días siguientes a contar desde mañana domingo, y que iría en un barco de guerra.

Un periodista le dijo que acaso tendría que utilizar un avión para

**¡MAMA! ¡MIRA EL REGALO DE PAPA!**

—¡Es una Radio PHILIPS! ¡Cómo nos vamos a divertir estas Pascuas. Año Nuevo, Reyes y muchos días después! ¡Más que los niños de los vecinos!—

Su papá sabe lo que se hace al preferir como regalo de Pascuas un magnífico Receptor PHILIPS. No ha querido traer uno de tantos obsequios que se aprecian hoy y se olvidan mañana, sino que ha preferido llenar de alegría el hogar durante mucho tiempo con un verdadero instrumento musical que reproduce con la máxima perfección los notables y variados programas que se anuncian para estas Pascuas y Año Nuevo

Numerosas familias serían muy felices adquiriendo, al contado o a plazos largos, el nuevo receptor a Superinductancia 638 A. y 638 U. para ondas cortas y largas; provisto de la escala Micro-Index, en el que se reúnen todos los adelantos de la Radiotelefonía. Pida Vd. una demostración en el establecimiento del Representante Oficial más próximo

**PHILIPS**

La Fábrica de Radio más importante del Mundo

Representación general para Marruecos español, Tánger, y Gibraltar

**BARTOLOME ROJ**

CEUTA — TETUAN — LARACHE — ALCAZAR

Tipo 638 A. para corriente alterna  
Tipo 638 U. para corriente continua, pudiéndose utilizar también para alterna

Madrid, 4.—Esta mañana continuó en el Palacio Nacional el Consejo de ministros bajo la presidencia del señor Alcalá Zamora.

El señor Lerroux dijo que los discursos de S. E. habían sido admirables.

En algunas cosas—siguió diciendo—no podremos ser claros. En todo lo demás lo seremos como ha sido el Presidente de la República.

Preguntado acerca de la reorganización ministerial, contestó que no podía decir nada.

**El procesamiento de Companys**

Madrid, 4.—El Tribunal de Garantías ha resuelto el auto de procesamiento y prisión de don Luis Companys. Acordó también inhibirse en el sumario contra el ex presidente del Parlamento Catalán señor Casauova.

**Actuaciones de Alarcón**

Madrid, 4.—Ante el juez especial señor Alarcón declaró en esta mañana el gobernador civil de Cáceres señor Vega de la Iglesia, el dueño de una fábrica de Eibar señor Villalonge, el jefe de Aviación de Cuatro Vientos y dos socialistas. Estos últimos, fueron detenidos esta mañana.

**La gestora de Madrid**

Madrid, 4.—En la sesión celebrada hoy por la comisión Gestora Municipal, se dió cuenta de la dimisión de los gestores agrarios, y a propuesta del señor Salazar Alonso, se acordó no decidir nada aun sobre este asunto.

En cuanto a los despidos de obreros, el señor Salazar Alonso dijo que quienes trabajaron durante los días de huelga, no serán despedidos y que al hacerse la primera revisión, entrarán en primer lugar los que ahora fueron despedidos.

**Detención de un criminal**

Madrid, 4.—En la Plaza del Ángel ha sido detenido José Gutiérrez Fernández. El detenido fué el autor de la muerte del capitán de la Guardia Civil señor Alonso Nar en Gijón, durante el pasado movimiento.

**Regreso de Gil Robles**

Madrid, 4.—Ha llegado el jefe de la Ceda señor Gil Robles. También se encuentra en París don José Antonio Primo de Rivera, que esta noche emprenderá su viaje de regreso a España.

**El viaje de Laval**

Roma, 4.—El Ministro de Nego-

regresar como ministro, a lo que respondió:

—Yo estoy en la reserva y muy satisfecho.

**Sobre una alusión de Jalón**

Madrid, 4.—A las ocho y media de la noche salió de su despacho el señor Lerroux.

Interrogado acerca de la caza a que aludió el señor Jalón, respondió que debió ser una broma, pues aunque la crisis, si la hubiere, no es fulminante, se desarrollaría oportunamente, debiéndose cubrir los huecos de la duplicidad de carteras.

—Yo—terminó—no dejo la cartera de Guerra ni aún llegado el momento de la reorganización, ni soy quien tiene que hacerla.

**Acusación**

Madrid, 4.—En la vista de la causa seguida por el asesinato de un supuesto fascista, llamado Juan Cuéllar, el fiscal retiró su acusación contra los cuatro extremistas que había procesados.

**El único Gobierno posible**

Madrid, 4.—Esta noche decían los comentaristas políticos gubernamentales que el único Gobierno posible en las actuales circunstancias es el de don Alejandro Lerroux.

**Fallece la víctima de un crimen**

Córdoba, 4.—Comunican de Caba, que ha fallecido en el hospital la vecina Ascensión Agudo Serrano, de veintinueve años, que, en el día de ayer, fué herida por Santiago Expósito.

Esta era la esposa del chófer asesinado por Expósito.

El crimen sigue siendo el tema de todas las conversaciones en aquella población.

Se ha sabido que el criminal estuvo, el día anterior al del suceso, afilando el puñal y la hoz con que realizó su hazaña.

**Por «sabotage»**

El Ferrol, 4.—Por cometer actos de «sabotage» han sido detenidos tres individuos.

Dos de ellos estaban reclamados por las autoridades.

**Se ahogan dos niños**

El Ferrol, 4.—Los niños Carlos Vázquez y Ricardo Cagrio ocuparon una embarcación menor y salieron a dar un paseo por la rada, teniendo la desgracia de que volcara la lancha y pereciendo ahogados, después de las grandes esfuerzos que se realizaron para salvarlos.

**Muerte de una centenaria**

Alcázar de San Juan, 4.—Ha fallecido, a la edad de 107 años, la vecina Emilia Cárdenas, que, a pesar de su edad, jamás había sufrido enfermedad alguna.

**Vuelco de un autocar**

La Coruña, 4.—Cerca de La Estrada, volcó por un terraplén un autocar de viajeros, resultando un niño muerto, tres heridos graves, y 25 de pronóstico reservado.

**Heridos por explosión**

Alcoy, 4.—Unos niños que jugaban con un objeto que encontraron abandonado, tuvieron la desgracia de que el objeto estallara, hiriendo gravemente a uno de ellos, llamado Emilio Alvarez.

**Tomando datos**

Valencia, 4.—El subsecretario de Instrucción Pública, estuvo esta mañana visitando al alcalde, informándose de diferentes asuntos relacionados con su departamento.

**Homenaje a Blasco Ibáñez**

Valencia, 4.—La comisión formada por las juventudes de Cuellar, para la organización del proyectado homenaje a Blasco Ibáñez, ha acordado celebrar un certamen de literatura, habiendo ofrecido importantes premios el Presidente de la República, el jefe del Gobierno, el ministro de Obras Públicas y otras personalidades.

**De la Generalidad**

Barcelona, 4.—El presidente interino de la Generalidad, ha conferenciado con el delegado del Gobierno, tratando del levantamiento de la cesura y de otros asuntos de interés general.

**Banquete a Martínez Barrio**

Sevilla, 4.—El domingo, será obsequiado con un banquete, por sus amigos, don Diego Martínez Barrio.

El festejado pronunciará en dicho acto un discurso político.

**Llegada de estudiantes**

Sevilla, 4.—Ha llegado una expedición de veinticuatro estudiantes, a los que acompaña el catedrático don Elias Tormo.

Hoy no han hecho nada los magistrados

Barcelona, 4.—Los magistrados que realizan la labor de inspección no han hecho hoy labor alguna por hallarse indisputado el señor Rubio.

# Del Extranjero

**En Baltimore mueren seis negros en un incendio.— El ministro francés de Negocios Extranjeros M. Laval es recibido en las ciudades italianas con agasajo.**

**Salida del ministro Laval para Roma**

París, 3.—El ministro de Negocios Extranjeros Laval salió ayer para Roma a las 20, acompañado del señor Leger, secretario general del ministerio, del embajador italiano Pignati y de otras personalidades, siendo despedido en la estación por el nuncio mons. Maglione, por los ministros Mandel y Denaix y otras autoridades. La multitud aclamó calurosamente al señor Laval, el cual antes de partir declaró a los periodistas que se sentía feliz de trasladarse a Roma para sellar la inquebrantable amistad franco-italiana y poder trabajar con Mussolini con objeto de llegar a una reconciliación de los pueblos.

**El nuevo gobernador del Banco de Francia**

París, 4.—El Consejo de ministros ha acordado importantes cambios entre el personal que dirige las organizaciones financieras del Estado. El señor Tantery, actual director de la Caja de Depósitos y Prestamos, ha sido nombrado gobernador del Banco de Francia en sustitución del señor Moret. Creese probable un nuevo rumbo en la política financiera francesa que tendría a favorecer la difusión del crédito y el incremento económico-industrial.

**Reapertura de las fábricas Citroen**

París, 4.—Se han abierto de nuevo las oficinas de la casa Citroen, admitiendo al trabajo cerca de 4.000 obreros de entre 23.000 que han quedado en situación de paro forzoso.

**Presentación del Gobierno yugoeslavo a la Cámara**

Belgrado, 4.—El nuevo gabinete presidido por el señor Jetic se ha presentado a la Cámara. El jefe del Gobierno leyó la declaración ministerial, según la cual el nuevo gobierno continuará la política extranjera iniciada por el difunto soberano, manteniendo buenas relaciones con todas las potencias y condenando el terrorismo internacional como instrumento de lucha política. En lo que se refiere a política interior el nuevo gabinete seguirá la aplicación del Estatuto de 1931, proponiéndose realizar una completa descentralización administrativa mediante la aplicación de especiales disposiciones corporativas. El señor Jetic se trasladó inmediatamente al senado, leyendo, luego, el decreto aplazando sine die las sesiones del Parlamento.

**La subsecretaría italiana de Prensa y Propaganda**

Londres, 4.—El «The Listener» publica un larguísimo artículo acerca de la subsecretaría de Prensa y Propaganda italiana, escrito por el director del periódico, donde se examina la organización de esta nueva institución y su actividad en lo que se refiere a la prensa cinematográfica, a la radio y al turismo. El articulista, después de haber hecho observar que la acción de la subsecretaría tiende a crear en el pueblo italiano un alto sentido de responsabilidad en todos los campos de la vida social, añade que el nuevo régimen ha abolido la sujeción de los periódicos a los intereses particulares.

En cuanto al cinematógrafo pone de manifiesto los beneficios que reporta el control de la producción cinematográfica que, además de los fines culturales, tiende al fomento de la producción nacional.

Al examinar e ilustrar el cometido de la subsecretaría en el campo radiofónico, el autor del artículo pone de relieve esta cuestión. En lo que respecta al turismo, dice que los objetivos de la subsecretaría han sido completamente alcanzados con las medidas adoptadas para la atracción de turistas extranjeros.

El artículo termina haciendo votos por el pleno éxito de la subsecretaría de la Prensa y propaganda.

**CONFITERIA Y PASTELERIA LA OPERA**

Para los días 5 y 6 del próximo Enero, esta casa presenta a su numerosa clientela los exquisitos

**Roscones de Reyes**

con monedas de plata. NO SE OLVIDEN Soberanía Nacional, 10.

**Abordaja de vapores**

New York, 4.—El vapor «Lexington», a consecuencia de un choque con un vapor sueco, se hundió en el East Rivier. Pudieron salvarse numerosos pasajeros por las embarcaciones que acudieron en auxilio del vapor siniestrado.

**Una obra de saneamiento Italia**

Roma, 4.—Con objeto de sanear una extensión de 260 hectareas y favorecer la navegación entre las provincias de Mantua, Rovigo, Verona y Venecia, han comenzado los trabajos de construcción de un canal de 140 kilómetros. Los gastos de esta obra importarán 120 millones de liras.

**El viaje de Mr. Laval**

Turin, 4.—Mr. Laval, que se dirige a Roma, ha llegado a esta población, habiéndose unido en su viaje un enviado especial de Mussolini.

En Génova, se le ha tributado, a su paso por aquel puerto, un cariñoso recibimiento.

**En el ministerio de la Guerra francés**

París, 4.—El ministro de la Guerra francés, ha recibido al general López Ochoa y al agregado militar en esta Embajada.

También fué visitado el ministro por el general Camennee, jefe del Estado Mayor francés.

**¿Tiene Vd. que hacer regalos de Reyes?**

**Comprelos en la Joyería LA ESMERALDA Soberanía Nacional, 6**

**Un incendio**

Baltimore, 4.—Se ha producido un incendio en un edificio, en cuyo sótano, poco antes, habían sido encerrados siete niños, los cuales murieron carbonizados.

**Fin de una huelga**

Río de Janeiro, 4.—Ha terminado la huelga de funcionarios postales y de Telégrafos.

**Asesinato de un miembro del gobierno chino**

Pekín, 4.—En las últimas horas de la mañana ha sido asesinado el miembro del Gobierno, Chan Uai, de significación anticomunista.

**El proceso por la muerte del hijo de Linberg**

Flemington, 4.—El procesado Hauptman ha sido reconocido como el individuo que cobró la cantidad entregada para el rescate del hijo de Lindberg. El fiscal pide para este acusado la pena de muerte.

**ALFON Y C.ª S. L.**  
SUCESORES DE S. L. BENTOLILA

**ALMACENISTAS DE VIVERES AL POR MAYOR**

**CONSIGNATARIOS DE BUQUES**

Jáudenes, 18 - Teléf. 344  
**CEUTA**

**REGALOS DE REYES.**—Surtido, variedad, buen gusto, economía, joyas, relojes y orfebrería. Todo garantizado.

**LA ESMERALDA**

Soberanía Nacional, 6.

**PAPELERIA, OBJETOS DE ESCRITORIO Y LIBRERIA ESCOLAR**

**José Cortés**

**SELLOS DE CAUCHÚ**

Librería Cortes

Libertad, 20. CEUTA

Número premiado en la Cruz Roja correspondiente al día de ayer

96

# La sesión de ayer en el Ayuntamiento

A las 19:20 fué abierta la sesión, presidida por el alcalde, Sr. Victor, y con asistencia de los concejales señores García, Chacón, Sánchez Molinillo, Berrocal, Mena, Sánchez Prado, Benhamú, Pulido, Arroyo, Olivencia, Sánchez Mula, Casares, Baeza y Delgado.

El secretario, señor Meca, dá lectura del acta de la sesión, que es aprobada, salvando sus votos los señores Mena y Baeza por no haber asistido a la sesión. Salvan, igualmente, su voto en la parte de sesión a que no asistieron.

El señor Berrocal, con frases sentidas y elocuentes, propone que el Ayuntamiento acuerde, por unanimidad, solicitar el indulto del hijo de Ceuta sargento Vázquez.

El alcalde da cuenta de los telegramas que se dirigieron a S. E. el Presidente de la República, al presidente del Consejo de ministros y al diputado señor Peire, de los que en otro lugar de este diario damos referencia.

Se adhieren a la petición del señor Berrocal los concejales señores Sánchez Prado, Olivencia, Baeza, Sánchez Molinillo, Mena, Sánchez Mula, Delgado y varios otros, tomándose el acuerdo en definitiva de que, si a pesar de las telegrafías que se dirigen y gestiones del diputado no fueran las noticias de mucha esperanza, se desplace el alcalde a Madrid para hacer las visitas que se juzgen oportunas hasta el logro de los deseos del pueblo de Ceuta y que, si para ello fuera menester el que le acompañara algún familiar del sentenciado, que los gastos corran de cuenta del Concejo.

Al finalizar la sesión, se volvió a poner telegramas al Presidente de la República y del Consejo de ministros, que copiamos aparte.

En asuntos sobre la mesa, estaba la minuta presentada por el letrado señor Arines y procurador señor Fossati y que quedó en espera de que fueran recibidas las copias de los escritos. Se aprueba dicha minuta y se encarga al señor García para que realice una gestión para que sea reducida dicha minuta, y que si no acceden, que se pague.

También se hallaba sobre la mesa la solicitud de las casas viuda de Salama y Alfón & C.ª para que les sea concedido el trato de favor que rige para la casa Ibarrola en el arbitrio sobre productos de consumo para barcos.

Como a causa de no haber sido puesto a disposición de los concejales el convenio con dicha casa Ibarrola, y por consiguiente no ha podido estudiarse la cuestión, queda sobre la mesa para ser tratado en la semana próxima.

Una moción que es presentada sobre los trabajos de rectificación del censo es resuelta con el acuerdo de que se proceda rápidamente a la rectificación del mismo, debiendo venir de Madrid dos oficiales de Estadística, a los que se les abonará los viajes desde dicha capital a Ceuta y regreso, más las dietas correspondientes a los días que permanezcan en Ceuta, después de coincidir todos los concejales en que por las muchas variaciones que ha habido en el movimiento de habitantes de la ciudad, es imprescindible hacer esta rectificación, para que el resultado de unas elecciones futuras sea el más próximo a la realidad del sentir de pueblo.

Se aprueba el informe sobre escrito de don Manuel Contreras ofreciendo superficies de terreno de plazas y calles. Se acepta y pasa al arquitecto para que formule presupuesto de las obras que habrán de realizarse, y en el caso de que la cantidad en que sean fijadas dichas obras le convenga al señor Contreras, se encargaría el mismo de efectuarlas.

Se aumenta en 600 pesetas la pensión al becario Miuge I Vazquez, porque su comportamiento le hace digno de ello, según se desprende de la información dada por sus profesores.

Se lee un pliego de condiciones para el suministro de leche a la Institución de Puericultura Municipal. Se trata de un suministro de 60 a 70 litros diarios, siendo la condición de precio libre, pero siempre teniendo en cuenta las condiciones en que se haga la venta en plaza.

Se adjudica a don José Benllode, el suministro de 50 cajillas de defensa de árboles al precio de 465.

Se declara nulo el concurso de 80 metros cúbicos de estiércol porque el único concursante, don Diego Rey, ofrece el precio de 10 pesetas el m3, que se considera elevado. El señor alcalde se encargará por gestión directa de buscar este abono.

Vuelve al salón de sesiones el informe sobre precio de alumbrado, que volvió a la comisión para

que ampliasen la información básica. Ha intervenido el jefe de servicio industrial, el que con datos que pudo adquirir directamente de la Empresa de Alumbrado en estudio detenido con la Comisión, han llegado a la conclusión de que el precio de coste para la Empresa es de 0,533 en vez de 0,517 que calculaba la Comisión en su estudio anterior, lo que, como verán nuestros lectores, no varía en nada el resultado, pues la diferencia es casi nula dado el volumen de la cifra total.

A propuesta del señor Chacón se acuerda que le sea dado un voto de gracias al ingeniero que ha colaborado a este segundo informe.

El señor alca de dá cuenta al Concejo que, como en años anteriores, se ha abierto una suscripción de juguetes y cantidades para ser repartidos el día de los Magos. Va respondiendo mejor que otros años y se ha recaudado 900 pesetas a más de numerosos lotes de juguetes.

Propone se autorice para que se adquieran por el Ayuntamiento juguetes en cantidad suficiente para que llegue a 1.000, para repartir entre los niños fuera de los de las agrupaciones benéficas a que se repartieron en años anteriores.

Pregunta el señor Pulido si está acabada la revisión de cuentas pendientes, y apercibido el Concejo de que para ello faltaban unas firmas en ciertos documentos, se dá solución al asunto y la revisión se acabará para ser presentada al Concejo brevemente.

El señor Pulido pide al alcalde que se intensifiquen las obras, pues el paro reviste caracteres graves.

El alcalde le responde que nunca hubo tantas obras en ejecución como en estos momentos, y para demostrarlo las enumera. Asegura que el diputado por Ceuta está realizando constantemente gestiones para que se inicien nuevas obras, lo que sin tardar dará un resultado favorable.

El señor Mena recuerda el acuerdo que se tomó en su día de imprimir las memorias anuales del Ayuntamiento. Dice que está acabada la del año 1931, que afirma es una cosa hermosa. Se toma el acuerdo de que sea impresa con la mayor urgencia y que se haga igual con las de los siguientes años, según vayan estando confeccionadas.

Y no habiendo más asuntos de que tratar, se levanta la sesión.

## Este es un nuevo frasco de Pectoral Richelet



Su precio económico le permitirá hacer una prueba de su enérgica eficacia para combatir

**Catarros - Gripe Asma - Enfisema Tos rebelde Bronquitis**

El Pectoral Richelet merece la mayor atención de los médicos porque ataca directamente las causas íntimas del mal y aleja el peligro de las complicaciones bacilares. No es un jarabe más; es una fórmula científica y racional que pueden tomar hasta los niños de cinco años. **No contiene ni alcohol ni azúcar**, por lo cual es inofensivo para delicados estómago y diabéticos.

Pida usted en farmacias

# PECTORAL RICHELET

**Dr. Francisco Ibarrola Suarez**  
Ex Profesor del Dispensario Antituberculoso de la Universidad.  
«He empleado el «Pectoral Richelet» y estoy muy satisfecho de sus resultados en las traqueo-bronquitis gripales, sobre las que actúa calmante la tos, facilitando la expectoración y suprimiendo la tos irritativa; a veces tan pertinaz en dichas afecciones. En la misma forma se manifiestan sus buenos resultados indicados, en todos aquellos procesos del aparato respiratorio en que el síntoma tos ha de combatirse para evitar sus perturbantes efectos secundarios: vómitos, pérdida de apetito, quebrantamiento general, insomnio, etc.»

Nuevo frasco pesetas 3,25 Frasco grande pesetas 5,60 Timbres aparte

Gratis enviaremos folleto interesante. Pídale al LABORATORIO RICHELET San Bartolomé, 30 y 32 San Sebastián.

Al salir de su casa, tome una El mejor preventivo contra **Sólo 90 céntos.** cajita de bolsillo **PASTILLA RICHELET** TOS - CATARRO - GRIPE caja grande 1,85 (más el timbre)

Laboratorio Richelet. - San Bartolomé 30 y 32. - San Sebastián.

## La actualidad nacional

(Viene de la primera página)

abandonar el sistema minoritario y constituir el Gobierno que respondiese a la estructura de las fuerzas de mayoría de las Cortes. Y esa necesidad deriva de uno de los hechos de mayor importancia que se han registrado en la vida regimén: la incorporación oficial de la CEDA a la República y su participación directa en el Gobierno. Para subrayar el verdadero volumen de ese acontecimiento, junte a hecho político, el episodio subversivo. Y está en octubre la revolución socialista que tiene, a su vez, dos consecuencias inmediatas. La consolidación de una política, de un lado. La desaparición del partido socialista de las zonas legales, de otro. Lo que viene después, es a demasado cercano y evita, por ello, la necesidad de una mirada retrospectiva demasiado minuciosa. Dos crisis parciales dos reajustes de Gobierno. Ataques, hostilidades, asechanzas, para la coalición radical-cedista. Y a la postre, el fortalecimiento de los vínculos y la firmeza en los propósitos. La unión persistirá. El señor Lerroux lo afirma solemnemente en un discurso pronunciado en Sevilla. El señor Gil Robles lo ratifica, en otro, de notoria importancia que escuchan sus correligionarios de Madrid. Acontecimientos de estos días lo reafirman así.

Esa es la línea directriz de la política en un año. Queda la anédocta, no por episódica, menos interesantes. Primero, ecisión radic: l.

El lugarteniente del jefe del partido, se separa. Se ha escrito y se ha hablado con profusión extraordinaria acerca del suceso. No es hora ni ocasión de juzgarlo de nuevo. Pero, en objetiva apreciación del resultado, se puede señalar que el grupo político en que se produjera el desgajamiento sigue con el mismo emplazamiento, idéntico volumen, igual misión que antes de la separación. El quebranto fue leve, y al cabo de los meses, la fracción radical continúa en su función de sostén y reserva del regimén. Segundo, la situación de las izquierdas. Vencidas en las elecciones, el año que termina las deparaba una concreta obligación: la de rehacerse y conquistar las posiciones que perdieron. ¿Es eso lo que han hecho? Forzoso es contestar que no. La izquierda republicana no ha reconquistado un solo centímetro del terreno perdido. Por el contrario, la actitud coincidente de los grupos de ese sector ante la inmencia de un movimiento revolucionario—sin duda midieron mal el volumen y las posibilidades del esfuerzo subversivo—representó un quebranto difícilmente restañable. Tercero, situación de las derechas.

El afianzamiento de la táctica adoptada por aquellas que aceptaron el regimén, determinó la división de las fuerzas que triunfaron coaligadas en Noviembre del 33. La separación era inevitable. Y también, necesaria. El problema del regimén pierde en esta lucha su accidentalidad y la definición se hace forzosa. A un lado u al otro. Con la República o frente a la República. Las derechas monárquicas no cesan en su empuje. Todas las armas les resultan escasas. Y al mismo tiempo que se constituye un bloque, de indudable coo r fascista, se arroja en la ofensiva contra los que entraron en el recinto republicano para servirlo y defenderlo. Pero la división no termina ahí. Las mismas fuerzas atacantes se agrietan en su composición. Y no se trata ya solo de una pugna por aspiraciones dinásticas, sino de una lucha personal entre dos figuras visibles que agrupan sectores cada vez más distanciados.

Así se toma la embocadura del año 1935. ¿Cuales son sus perspectivas? La evocación de los antecedentes parecía necesaria. Nace el año con una situación política que no es sino ampliación y desarrollo de la que matizaba el comienzo del año anterior. Entonces—decíamos—se ponía en marcha la aspiración nacional reflejada en las urnas, al escalar el Poder, el señor Lerroux, con el partido radical. Ahora se completa el cumplimiento, al afianzarse en los lugares de la gobernación los dos partidos de mayor dimensión en la República. No va a ser unión eterna. Al menos, tal como está lograda y para las finalidades concretas que la justifican. Es notorio que uno de los dos equipos que comparten la tarea de dirigir la política española tiene un propósito definido, inmutable: el de la revisión constitucional. Para alcanzarlo, se mantiene la coalición gubernamental presente. ¿Tal como está constituida? Seguramente, no.

De antemano se sabía que la transición se habría de ver precedida por dos etapas, vinculadas en la jefatura del Gobierno. La primera la que había de llenar el período de arranque, a cargo del señor Lerroux, jefe de las fuerzas de más abolengo republicano. La segunda, la que ha de terminar en el acuerdo legislativo de la revisión, a cargo del señor Gil Robles, jefe de la fuerza que constituye hoy la deracha del Regimén y que propugna la reforma de la Carta fundamental. Se dibujan, pues, en el transcurso de los meses de 1935, dos gobiernos de formación paecida, pero de jefatura y misión distinta. El de ahora, y el que, probablemente, le sucederá. A la lealtad de un grupo, con su colaboración inicial, seguirá la correspondencia del otro, en aportación paecida. Ya lo dijo el señor Lerroux, al dar al jefe de la Ceda, el solemne espaldarazo que representaba el vaticinio de su posible acceso a la cabecera del banco azul del Parlamento.

Esa puede ser—encuadrando la perspectiva en lo más verosímil—la línea directriz del año que comienza. También tendrá—como es lógico—su anédocta. Diseñarla «a priori» es más aventurado. Pero hay algunos hechos que se pueden presumir desde ahora. Uno, de gran relieve, es el de la reconstrucción autonómica. Vive Cataluña en el tránsito de estos dos períodos un momento de interinidad. Tiene, no solo por imperio de la ley, sino por desenlace natural de los hechos, que recobrar su fisonomía administrativa y política. ¿Como la tuvo? No, evidentemente. Como la debió tener. Otro suceso que la visión panorámica permite vislumbrar. Una consulta a la opinión.

La renovación forzosa de los Ayuntamientos brindará la ocasión. Más difícil es el augurio en cuanto al resultado, pero no parece apartarse mucho de la posible realidad venidera el que se ajuste a la que brinda la situación de la hora actual.

Lo que ha ocurrido en estos últimos meses sirve de base al cálculo. Todo hace suponer que la línea iniciada no se torcera. Los demás episodios probables son más incoercibles. Parece lógico que el socialismo, vuelto de su error, se encuadre, de nuevo, en la legalidad, con dirección distinta de aquella que lo empujó a la aventura fracasada de Octubre. Resulta natural que las izquierdas, en fruto de meditación, tomen un rumbo diferente y emprendan al fin, la tarea de reconquistar le opinión. Puede pensarse en etapas de afianzamiento económico con depuraciones administrativas, ya dibujadas, y crecimiento de la industria. Cabe apurar horas y días de sosiego público, con desvío de tácticas y procedimientos cuyo ensayo infructuoso brinda lecciones poco fáciles de olvidar. Todo eso es previsible, pero no seguro. Quede el apuntamiento más como indicación de desenvolvimiento lógico que como vaticinio pretencioso. Y no se olvide, a través de toda la disección del horizonte, el valor todavía incalculable, que un proceso hoy famoso, mañana acaso histórico, ha de tener en las rutas definitivas que para la política española y para la marcha sucesiva del Regimén, corresponde fijar y matizar al naciente año de 1935.

Francisco CASARES

## Clínica de Urgencia

Durante las últimas 24 horas, han sido asistidos en este benéfico establecimiento:

José López López de 44 años, natural de Sevilla. De ataque epiléptico y una herida contusa que se causó al caerse. Leve.

Manuela Gutiérrez, natural de Ceuta, de 7 años de edad. De la fractura de cúbito y radio del antebrazo derecho, que se produjo al caerse. Leve.

Atricia Seglar Ramirez, de 50 años, natural de Ceuta, fué asistida por haberse fracturado la costilla flotante del costado derecho. Su estado fué calificado de grave.

Manuel Vazo Chito, natural de Cañete La Real, y de 12 años, fué asistido de erosiones en la rodilla derecha, producida casualmente. Leve.

El niño de 13 años José Bollín sufrió erosiones en la pierna derecha, producidas casualmente. Leve.

Juan Hernández Cervantes, natural de Vera de Almería, de 24 años de edad. De erosiones en la región malar izquierda, producidas en riñas. Leve.

Rufino Cárpio, de un año de edad sufrió al caerse una herida de tres centímetros en la región parietal derecha, de la que fué asistido, calificándose su estado de leve.

## UNDERWOOD

Las máquinas de escribir de esta acreditada marca LEGITIMAS, no puede venderlas nadie mas que la Representación Oficial de la Fábrica en Marruecos español, Melilla y Ceuta que es la Casa M. Fernández Benítez S. L. Soberanía Nacional 42, la única autorizada para entregar los certificados de garantía y de que son NUEVAS.

Ultimo modelo perfeccionado con tabulador decimal, que llena por completo las necesidades de cualquier mecanógrafo por exigente que este sea.

DESCONFIAR DE LAS MAQUINAS DE ESCRIBIR NUEVAS de esta marca que os ofrecen, sin intervención de esta Casa, pues seguramente serán reconstruidas en el mejor de los casos.

Exigir el certificado de garantía, facil modo de convenirse.

## Exterminador de Ratasy Ratonés, "C. S."

## Enterrinador de Cucarachas y Chinches, "C. S."

Common Sense Manufacturing Co., Inc.

Establecida en 1891

Dirección y oficinas: Buffalo, N. Y., E. U. A.

Fábricas:

Buffalo, N. Y. (E. U. A.) y Toronto (Canada)

Neustras preparaciones son en forma de pasta, no de polvo fácilmente desparrramable y evaporable, poseen cuantas ventajas y cualidades pueden reunir artículos de esta índole, a saber eficacia, limpieza, facilidad de uso y economía.

EFICACIA, por su infalible efecto en cuantos casos se usan.

LIMPIEZA, por ser su contenido de formación pulcra e higiénica.

FACILIDAD DE USO, por resultar su empleo muy práctico y nada molesto.

ECONOMIA, por ser su precio reducido en atención a lo mucho que duran los frascos que contienen neustras exterminadores.

Aparte de estas cualidades reúnen la de atraer a los roedores o insectos que con sus substancias han de quedar exterminados.

De venta en

## La condena del sargento Vázquez

(Viene de la primera página)

dulto para sargento Diego Vázquez, hijo esta ciudad, condenado muerte Asturias.—Salúdole, Presidente, Blein.—4-1-35.

«Presidente Consejo de ministros.—Ayuntamiento Ceuta en sesión que acaba de celebrar ha acordado por unanimidad dirigirse a V. E. en vehemente suplica indulto sargento Vázquez, hijo esta ciudad, condenado última pena.—Salúdale respetuosamente.—Victori, alcalde.—4-1-35.»

«Presidente República.—Corporación municipal, recogiendo anhelo unánime de la ciudad coincidente con su propio sentir, acordó suplicar a V. E. indulte sargento Vázquez, natural de Ceuta, condenado muerte Asturias.—Muy respetuoso le saludó.—José Victori, alcalde.—4-1-35.»

«Presidente República.—Interpretando el sentir unánime del pueblo de Ceuta, ruego a V. E. concesión indulto sargento Vázquez, hijo de esta localidad, condenado última pena por Consejo guerra Asturias.—Salúdale respetuosamente.—Victori, alcalde.—3-1-35.»

«Presidente Consejo Ministros.—En nombre pueblo de Ceuta ruego a V. E. concesión indulto Sargento Vázquez, hijo de esta localidad condenado hoy por consejo guerra de Asturias a última pena.—Salúdale respetuosamente, Victori, alcalde.—3-1-35.»

«Excmo. señor Presidente Consejo Ministros.—Comité Izquierda Republicana Ceuta recogiendo unánime sus afiliados así como pueblo Ceuta suplica no sea aplicada pena de carácter irreparable Sargento Vázquez hijo de esta ciudad, El Comité.—3-1-35.»

«Presidente Consejo Ministros.—Madrid.—Federación Trabajadores Estado Ceuta en nombre 460 socios ramo Guerra, solicita indulto sargento Vázquez condenado última pena. Gesto magnánimo Gobierno, puede evitar día luto Ceuta y España entera.—Secretario, AGUADO.—Presidente, PELEGRINA.—4-1-35.»

«Secretario General Presidencia República.—Madrid.—Lar gallego de Ceuta, identificado sentir Ciudad, ruegale eleve Su Excelencia, suplica indulto sargento Vázquez.—Respetuosamente agradecidos.—La Directiva.»

«Presidente Consejo de ministros.—Madrid.—Identificados con anhelo general de Ceuta, suplicamos fervorosamente vucencia, aconseje indulto sargento Vázquez.—Directiva, Lar Gallego.»

## METAL GRABADO

Librería CORTES

Libertad, 20

## DESPEDIDA

Nuestro buen amigo don Joaquín Julve Jope que hasta fin del pasado año ha desempeñado la Dirección de la Sucursal en Ceuta del Banco Hispano Americano y que sale hoy de nuestra ciudad para Zaragoza donde ha sido destinado, ante la imposibilidad de despedirse personalmente de sus numerosos amigos nos ruega lo hagamos constar así desde nuestras columnas, para que estas líneas sirvan de despedida, al mismo tiempo que se ofrece a todos en su nueva residencia. Deseamos al señor Julve un buen viaje, una feliz estancia en su nueva residencia y grandes éxitos en su destino.

## Anuncios oficiales

## Ayuntamiento de Ceuta Sección Segunda de Recluta A VISO

A los efectos de inclusión en el alistamiento de mozos para el reemplazo del año actual, se advierte a los que se expresan a continuación la obligación que tienen de presentarse en esta Sección 2.ª de Recluta a fin de evitarles los perjuicios consiguientes si son declarados PROFUGOS:

Gonzalo Agudo de Sola, natural de Ceuta, hijo de Gonzalo y Aniceta.

Leonardo Alcántara Castillo, id. id. id., de Leonardo y Concepción. Emilio Daza Roldán, id. id. id., de José y Pilar.

Antonio Espinosa Ortiz, id. id., de Emiliano.

José Victor Fuentes Martínez, id. id., de Julio y Julia.

Manuel Falcón López, id. id., de Manuel y Aurora.

José Fernández Delgado, id. id., de Santiago y Trinidad.

Francisco Gil Morales, id. id., de José y Carmen.

José Gil Moreno, id. id., de Francisco y María.

Mariano González Martín, id. id., de Benito y Catalina.

Juan González Galán, id. id., de Antonio y Dolores.

José María González Páez, id. id., de José y Antonia.

Diego García Gallego, id. id., de Francisca.

Francisco García Ríos, id. id., de Joaquín y Dolores.

José Lidón Monreal, id. id., de Salvador y Juana.

José Lerma Hernández, id. id., de Julián.

José López Rosillo, id. id., de Juan y Concepción.

Francisco Lara Gómez, id. id., de Rafael y Antonia.

Antonio Lievona Alameda, id. id., de José y Mariana.

Federico Moreno Martín, id. id., de Enrique O'Donnell Pérez, id. id., de Leopoldo y Consuelo.

José Ojeda Moreno, id. id., de Francisco y Socorro.

Antonio Pascual Muñiz, id. id., de Aurelio y Ana.

Francisco Pérez Ortega, id. id., de Josefa.

Manuel Pérez García, id. id., de Manuel y María.

Antonio Rodríguez Tenorio, id. id., de José y Francisca.

Manuel Vega Pérez, id. id., de Manuel y María.

Miguel Vega Pérez, id. id., de Manuel y María.

José Tomás Anaya, de Alfredo y Laura.

Manuel Benítez Lázaro, id. id., de Baltazar y Antonia.

Joaquín Castillo Manrubia, id. id., de Joaquín e Isidora.

Eduardo Claudín Moncada, id. id., de Fernando y Consuelo.

José Godino Mariscal, id. id., de José y Josefa.

Juan Márquez Rubio, id. id., de Miguel y Josefa.

Alberto Martínez Rodríguez, id. id., de José y Encarnación.

José María Pollo Sánchez, id. id., de José y Josefa.

Francisco Rodríguez Lara, id. id., de José y Dolores.

Julián Sánchez Fortea, id. id., de Julián y Joaquina.

Ceuta 1 de enero de 1935.

El Secretario.—Arturo Rubio. (10)

## BANDO

Don José Más de la Rosa, Teniente de Alcalde Presidente de la Sección Segunda de Recluta de esta ciudad.

HAGO SABER: Que conforme a lo que dispone el artículo 78.º del vigente Reglamento para el Reclutamiento y Reemplazo del Ejército, se recuerda a todos los españoles, que al cumplir la edad de veinte años están obligados a solicitar su inscripción en el alistamiento para el reemplazo del Ejército, y que igual obligación tienen sus padres o tutores, si aquellos no lo hubieren efectuado, así como los Directores o Administradores de los Manicomios o Establecimientos Penales respecto a los individuos que, estando acogidos o reclusos en ellos, alcancen a la edad para ser alistados.

Lo que se hace público para general conocimiento, advirtiéndose que los que no se presenten o con fraude y engaño procuren su omisión en el alistamiento, incurrirán en las penalidades que establece el artículo 78.º dicho, o sea que serán castigados con la multa de 200 a 500 pesetas si los mozos fueren habidos y con la de 500 a 1.000 pesetas en caso contrario, abonándolas los padres o tutores.

Ceuta 1 de enero de 1935.

(6) J. Más.

## Compañía de Mar de Ceuta

Necesitando esta Unidad adquirir las prendas que a continuación se relacionan, se hace público por el presente anuncio, a fin de que los constructores que lo deseen, remitan oferta y modelos al señor Alferéz Mayor de la expresada Unidad en Ceuta, hasta las doce horas del día veinte del mes actual.

Las ofertas se entenderán hechas, puestas las prendas en el Almacén de este Cuerpo en Ceuta, libres de todo gasto y el importe de este anuncio será satisfecho por los constructores que resulten favorecidos con la adjudicación.

## PRENDAS QUE SE CITAN

Trajes de lanilla azul tina, 100; trajes de faena blancos, 100; trajes de faena Mahón, 100; gorras de marineros con aro y forro, 100; cintas rotuladas para las gorras, 200; camisetas elásticas interiores, 100; calzoncillos interiores, 100; camisetas de bayeta, 100; toballas, 200; pares de borceguis negros, 100.

Ceuta 4 de Enero de 1935.—El Alferéz Mayor, Francisco J. Ramos.—V.º B.º El Teniente Jefe, Miguel Lara. (20)

## BANDO

## SECCION 1.ª DE RECLUTA.—

## AYUNTAMIENTO DE CEUTA

Don Antonio Mena López, Presidente de la Sección Primera de Recluta del Ilustre Ayuntamiento de esta ciudad.

HACE SABER: Que de conformidad con lo dispuesto en el artículo 78 del vigente Reglamento para el Reclutamiento y Reemplazo del Ejército, se recuerda a todos los españoles, que al cumplir los VEINTE años de edad, están obligados a solicitar su inscripción en el alistamiento que se forme por esta Sección Primera y que igual obligación tienen sus padres o tutores si aquellos no lo hubieren efectuado, así como los Directores o Administradores de los Manicomios o Establecimientos de Beneficencia y los Jefes de Establecimientos Penales respecto a los individuos que, estando acogidos o reclusos en ellos, alcancen la edad para ser alistados.

Lo que hace se público por medio de este Bando para que llegue a conocimiento de las personas a quienes pueda interesar, o sea para todos los nacidos en el año 1914, sean naturales o no de esta población y que se encuentren residiendo en la misma.

Ceuta 1 de Enero de 1935.—El Presidente, Antonio Mena. (8)

## Ayuntamiento de Ceuta

## A VISO

Como consecuencia de la orden dictada por el señor Alcalde, relativa al cierre de cuentas del año 1934, se participa por medio de este Aviso a los señores Comerciantes, industriales, contratistas o abastecedores de la Corporación Municipal, que tendrán que entregar en las Oficinas de esta Intervención municipal todos los documentos que posean a cargo del Ayuntamiento, de cbras, servicios o mercancías servidos al mismo, antes del día 10 del próximo mes de Enero, debiendo advertir que los documentos que no se entreguen antes de la fecha indicada no serán tramitados en la liquidación del Presupuesto vigente, con evidente perjuicio para los interesados.

Ceuta 31 de Diciembre de 1934.

El interventor, (5) Luis MARTINEZ y BARRIE

## CERVANTES

Empresa Delgado

HOY SABADO

DEBUT de la Gran Compañía del Teatro Victoria de Madrid

A las 6'30 y a las 10'30.

ESTRENO del poema de José María Pemán

## CISNEROS

Butaca, 5'00. - General, 1'00

El domingo se estrena la gran superproducción MADAME DUBA-LRY, por Dolores del RIO.

## LIBRERIA

E. Menacho

Prensa extranjera. - Biblioteca Circulante.

Figurines

Libros de texto

Encargos rápidos

Camoens, 14 Telf. 365

## El homenaje al Sr. Lerroux

El Comité del Partido Radical de Ceuta, ha recibido un telegrama del presidente de la comisión del homenaje al Sr. Lerroux, en el que recuerda que la fecha en que se cierra la admisión de cantidades en la suscripción abierta para dicho homenaje, es el 31 del corriente.

El Comité del Partido Radical de Ceuta, hace un llamamiento a sus afiliados y simpatizantes, para que se apresuren a entregar sus aportaciones al tesoro del mismo, don Alvaro Chavero con el fin de unirlos a los ya recaudados y darles su destino.

## PARA REYES

Artículos bonitos y de todos los precios

LA ESMERALDA

Soberanía Nacional, 6.

## ACTO APLAZADO

Hasta nuevo aviso, queda aplazado el homenaje que los obreros católicos piensan tributar a su presidenta honoraria doña Josefina Baena de Martínez Roncalés.

El motivo de dicho aplazamiento es el de no poder asistir por asuntos familiares, el diputado don Carlos Núñez y Manso.

## NUEVO LOCAL

El domingo, a las 5, será bendecido el nuevo local del Grupo Femenino de Acción Popular, Obreros católicos y juventud, establecido en la calle Soberanía Nacional frente a la iglesia de los Remedios.

A continuación, se repartirán juguetes a los niños pobres.

Ayer salieron para Toledo, con objeto de asistir al Congreso de las Juventudes de A. P., el presidente y vicepresidente de la de Ceuta señores D. Francisco Durán y don Robustiano Martín.

## Salón Apolo

Empresa Sala

HOY SABADO

Ha llegado la fiesta de Reyes; en este día, es tradicional hacer un regalo a los chicos; si usted quiere seguir la tradición, lleve a sus pequeños al Salón Apolo a ver el cuento infantil en español editado por la famosa marca Paramount titulado

## Alicia, en el país de las maravillas

en el que toman parte todas las estrellas de la Paramount, los cuales figuran en la escena vestidos con trajes representativos de animales y cosas.

Alicia en el país de las maravillas es la película que todo chico debe ver, pues verá realizados en forma maestra, los sueños que sus cabezas infantiles han creado tantas veces.

Alicia en el país de las maravillas

al ser contemplada por las personas mayores, se sentirán transportadas a los alegres días de su niñez. Todo el mundo debe ir hoy al APOLO a ver

Alicia en el país de las maravillas

EN ESPAÑOL

Butaca, 1'50 - General, 0'30

## ANTIGUA CASA

BASSADONE

Sombreros, Trajes, Guantes, Pielés,

ULTIMAS NOVEDADES

Libertad, 1 y 3 (entlo.)

## Droguería y Perfumería de TOMASA SERRANO

PRECIOS ECONOMICOS

Junto a la confitería. Xauen

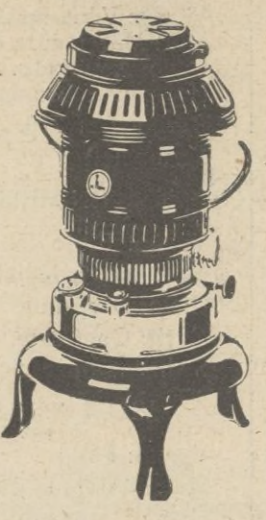
## Casa Baeza Hnos.

Ceuta-Tetuán-Larache

**Bodega Navarro**  
 Villanueva 14, (frente al Mercado en construcción)  
**VINOS DEL COSECHERO ZACARIAS DE LAS HERAS**  
 Selectos caldos para mesa, embotellados por procedimientos modernos. El indispensable vino para Hoteles, Restaurants y casas de familia.  
 Servicio a domicilio. Teléfono, 3-8-0

**BAR-RESTAURANT**  
**MARYSOL**  
 Espléndido Restaurant a la carta por cocinero especializado. Grandes salones para banquetes y lunches. Sitio inmejorable. Muelle de la República. Teléfono 761

**PARA EL INVIERNO**  
 La estufa a petróleo  
**Demon**  
 quema sin olor sin humo.  
 Consumo económico  
**EN VENTA EN TODAS LAS FERRETERIAS**



**CABARET Cantante**  
 PELIGROS, 5  
 TODOS LOS DIAS GRANDES  
 ATRACCIONES

**Funeraria CURADO**  
 Lujosas carrozas automóviles  
 PRECIOS ECONOMICOS  
 Teléfonos 208, 72 y 295

**SOLO SE IMITAN LOS BUENOS PRODUCTOS...**  
**La Harina Lacteada "Nestlé"**  
 además de ser producto nacional, elaborado en la fábrica de la Penilla (Santander), es la única recomendada por las eminencias médicas del mundo entero, durante más de medio siglo. Las madres que se toman celo por la salud de sus hijos, desconfían de las imitaciones y adquieren solamente los productos garantizados tras tantos años de experiencia, como la:  
**Harina Lacteada "Nestlé"**  
 la insustituible para criar a los niños sanos, fuertes y robustos  
 Otra ventaja que ofrece la:  
**Harina Lacteada "Nestlé"**  
 es la posibilidad de obtener, en canje de etiquetas, a elección y por puntos, preciosos regalos, cada etiqueta de:  
**Harina Lacteada "Nestlé"**  
 valiendo dos puntos y cada etiqueta de la famosísima leche con densada "LA LECHERA", un punto.  
 No dejen de admirar este magnífico surtido de premios en Casa de  
**SOCIEDAD "NESTLE"**  
 (Anónima Española de Productos Alimenticios)  
 Calle Pablo Iglesias número, 12. CEUTA



**Constantino López**  
 Encontrándose los acreditadísimos chocolates de esta casa a la cabeza del mercado debido a las excelencias de sus calidades, hace saber a sus distinguidos favorecedores que por ningún concepto variará su norma seguida de combatir la competencia con  
**CALIDAD, CALIDAD, siempre CALIDAD**  
 De venta en ultramarinos y confiterías  
 Fábrica y Oficinas: García Hernández, 60. Teléfono número 145. CEUTA



**Ramón Weil y Hermano**  
 DEPOSITARIOS DE LA  
**CERVEZA DAMM**  
 Fábricas de Hielo. - Cámaras Frigoríficas. - Aguas Carbónicas y Jarabes.  
**VERMOHUT MARTINI & ROSSI**  
 Teléfono núm. 280  
 Sucursal en Ceuta. Casa central: Melilla

**¿Está próximo a caducar su contrato de SEGURO DE ACCIDENTES DEL TRABAJO? Desea V. asegurar su personal con la máxima garantía, facilidades y economía?**  
 Antes de efectuar la renovación de su Póliza o de hacer algún nuevo contrato, consulte a la **MUTUALIDAD PATRONAL.**  
**"Mutua de Ceuta"**  
 Soberanía Nacional núm. 51. Primer piso. Teléfono, 8-0-3.  
 en la seguridad de que ante los beneficios que reporta el sistema Mutua ha de optar por ser un mutualista más.  
 Esta Mutua de Ceuta cuenta, en siete meses que lleva funcionando, con 191 Mutualistas que tienen asegurados a 2.567 Obreros con un monto de jornales de pesetas 5.713.837,67.  
 Además se han tramitado ya 110 expedientes de personal accidentado con un total de 128 obreros que han sufrido lesiones temporales, habiéndose pagado por indemnizaciones de jornales y asistencia médica la suma de pesetas 9.467,13.  
 No olvide que sobre las tarifas oficiales que son de aplicación obligatoria, le hacemos hoy un descuento del diez por ciento, descuento que aumentará a medida lo vayan permitiendo los fondos de reserva.

**LINEA PINILLOS**  
 Servicio fijo semanal por los buques a motor "Turia", "Darro", "Ebro" y "Sil" entre los puertos de Génova, Marsella, Barcelona, Tarragona, Valencia, Alicante, CEUTA, Cádiz, Casablanca, Las Palmas y Santa Cruz de Tenerife, admitiendo carga a flete corrido para Tánger y Larache.—Salidas fijas de Ceuta para Cádiz y escalas todos los martes.—Reunen los buques excelentes condiciones para el pasaje. Fletes muy reducido para automóviles de turismo.  
 Para detalles, fletes y pasajes, informarán: **Viuda de Samuel Salama**  
**Fermín Galán, 20 CEUTA Teléfono, 103**

**LA CANARIENSE**  
**Fumadores de Tabaco Habano**  
 Los cigarrillos para los paladares más exigentes, fiestas, obsequio, etc.  
**Marcas de renombre universal**  

Gener Grand Luxe . . . . .	Pesetas	1,75	cajetilla
Generes de Gener . . . . .	"	1,50	"
Competidora . . . . .	"	1,35	"
Partagás . . . . .	"	1,30	"
Gener extra tuertes. . . . .	"	1,30	"
Exquisitos La Capitana . . . . .	"	1,00	"

  
**Garantía de origen**  
**Pida estas labores a su estanquero**

**HOTEL MAJESTIC**  
**CEUTA**  
 UNICO EN SU CLASE : : : TODO CONFORT  
 La mesa más selecta, atendida por cocineros de renombrado prestigio en los mejores Hoteles y con servicios reducidos.  

Pensiones con desayunos desde	14 Ptas.
" " " viajantes	13 "
Almuerzo . . . . .	6 "
Comida . . . . .	7 "

  
 Director propietario:  
**RAFAEL GONZALEZ**  
 Fermin Galán, 2.  
 TELEFONOS, 192 - 513  
 APARTADO, 133.

**Cerámica de los Castillejos, S. A.**  
 REPRESENTACION DE CEUTA  
 Ladrillos huecos y macizos.-Servicio directo a pié de obra  
 Depósito: Plaza de Africa, 12-bajos.-Telf. 403  
**PARA PASCUAS** Exquisito surtido de Mantecados, Polvorones, roscos de vino, empanadillas, roscos de anís, figuritas de mazapán, pasteles gloria y chocolate y fruta escarchada. La caja con 2 y 1/2 kilos aproximados, pesetas 12'50.  

Miel pura de Valencia . . . . .	Kilo	2'50
Harina especial para dulces . . . . .	"	0'70
Azúcar tamizada . . . . .	"	1'75

  
**CASA MENCIA. TELEFONO 243**

Temas locales

La Junta de Acción Ciudadana

Un bochorno más que debe hacerse desaparecer

Nos duele, nos encala—mejor dicho—que en cualquier población de...

La Prensa de Ceuta ha escrito mil y mil veces, poniendo de relieve...

Desde hace mucho tiempo Ceuta se ve invadida por gentes menesterosas...

Pues esto que avergüenza y dñegra al pueblo que lo soporta, ha sido...

Aquí hay que hacer algo que imite a los malagueños. Aquí debe crearse...

Es necesario ocuparse de esto. Es necesario, porque lo que viene sucediendo...

Brindamos el caso de Málaga a las autoridades ceutíes y nos quedamos...

La fiesta de los Reyes Magos

La Junta de Asistencia Social se propone celebrar como en el año anterior...

El cortejo visitará y obsequiará a los niños del Hospital de la Cruz...

Aún contando con el eficaz apoyo del ilustre Ayuntamiento, la Junta de Asistencia Social...

Hacer el bien, es siempre agradable; hacerlo en favor de los niños...

De la generosidad y altruismo del pueblo de Ceuta, lo espera.

El Alcalde, Presidente de la Junta de Asistencia Social.—JOSE VICTORI.

NOTA.—Los donativos pueden hacerse en la Depositaria de fondos del Ayuntamiento.

SI QUIERE GASTAR MUCHO, COMO SI QUIERE GASTAR PO. O, en sus regalos de REYES.

Visite LA ESMERALDA Soberanía Nacional, 6.

SUSCRIPCION

para regalar las insignias de Gobernador Civil al Excmo. Sr. Delegado del Gobierno en Ceuta...

Table with 2 columns: Name and Amount. Includes D. Vicente Peña Carrasco, Andrés Pardesa Pulido, etc.

Suma y sigue... 1.173'00

Agrupación Asturiana de Acción Popular

Sra. D.ª Josefina Baena. Muy distinguida Sra. mía: a su tiempo recibí su atenta del 12 y el día 24 del corriente...

El desprendimiento de esa Agrupación, acudiendo a aliviar tanta necesidad con ropas y objetos tan buenos...

Justa González Vda. de Muñiz. Oviedo, 30 Diciembre 1934.

Cuestiones deportivas

Ceuta 3 de Enero de 1935. Sr. D. Ricardo López del Cerro, Redactor deportivo de EL FARO DE CEUTA.

Muy Sr. mío: Leída su crónica, relativa al partido de futbol, celebrado el martes próximo...

Que habiéndome cabido el honor de ser elegido por el Comité de la Federación Hispano-Marroquí...

Efectivamente, la selección de Ceuta (Sr. López del Cerro) no era...

ni muchísimo menos, la más potente, ni la más fiel representativa de los equipos de esta localidad...

En cuanto a la alineación de «Antolín», por su manifiesta baja forma...

Respecto a la alineación del jugador «Donad», como medio ala, en efecto, no es este su puesto habitual...

Y, por último, no quiero dejar de hacerle constar Sr. López del Cerro el motivo de escribirle esta carta...

Aprovecha esta ocasión para saludarle suyo afecto. s. s. q. e. s. m. Mariano G. ZAMALLOA.

La Esmeralda

le dará la solución del problema de sus regalos de REYES. Soberanía Nacional, 6.

Movimiento marítimo

ENTRADAS Motonave «Ciudad de Algeciras» con correo y pasaje de Algeciras. Vapor español «España 3», con carga militar de Málaga...

SALIDAS Motonave «Ciudad de Ceuta», con pasaje y correo de Algeciras. Vapor italiano «Conte di Misurata», en lastre para Constanza...

Anuncios económicos

Hasta 25 palabras, durante tres días, tres pesetas. Cada palabra de exceso, diez céntimos.

Se venden muebles y otros varios objetos muy baratos Automóvil toda prueba baratísimo.

Por ausentarse Se vende urgentemente la acreditadísima Pensión Florida. Oace estable. Pablo Iglesias 3, 2.º Teléfono, 165. TETUAN.

PARTE METEOROLOGICO

de la Delegación marítima a las 13 horas del día de ayer. Viento: Ventolina del Sueste. Mar: Marejadilla del mismo.

EN MELILLA Viento: Flojo del Sur. Mar: Marejada del Nordeste. Cielo: Despejado.

VILLA ALHUCEMAS Viento: Flojo. Mar: Marejada del Nordeste. Cielo: Despejado.

EN LARACHE Presión: 785. Viento: Este fresco. Mar: Marejadilla. Cielo: Cubierto.

EN TARIFA Presión: 7678. Viento: Este fresco. Mar: Marejada. Cielo: Cubierto.

EN CADIZ Viento: Este. Mar: Marejadilla. Cielo: Despejado. Barómetro: 764.

NOTICIAS

Viajeros

De la península llegó acompañada de su familia y con objeto de pasar en esta una temporada...

El «Monte Toro»

El vapor «Monte Toro», que hace el servicio de transportes militares y correos desde esta plaza a Melilla...

Boda

El subyudante de Regulares de Ceuta, don Ignacio López Molina ha contraído matrimonio con la señorita África Bellido Malo.

Juzgado Municipal

Citaciones Para el próximo día 8 han sido citados los siguientes: Francisco Navas Ramos, Selán Ben Mohamed, Antonio Moyano Bonilla y Salán Ben Liguezú.

Del Ayuntamiento

EN PLAN DE ACTIVIDAD

Se va a proceder al ensanche de varias calles

LABOR DE COMISIONES Se hallan en plena actividad las diferentes comisiones de nuestro Concejo. Al iniciarse el nuevo año...

COMISION DE OBRAS Componen esta comisión los señores Mas de la Rosa, Vocales, señores Mena, Mollá y Arroyo.

Una representación de la ciudad comisión, se dedicó el día primero de año a visitar con el aparcador municipal señor Gómez todos los lugares en los que podrán ser hechos derribos de casas...

Según lo que vieron, estudian la forma de acoplarlo, y en breve plazo propondrán al Concejo acometer sin dilación, las siguientes obras...

CONCEJAL 22.

El domingo llega el señor Aréchaga

En el correo de Algeciras llegará mañana a Ceuta, de regreso de su viaje a la capital de la República...

La Estudiantina

De Tetuán y Tánger a donde marcharon el jueves regresó la Tuna integrada por los Estudiantes Católicos.

La cabalgata de los Reyes

La anunciada cabalgata de los Reyes Magos efectuará su salida del Ayuntamiento a las diez de mañana domingo.

Comentarios Festivos

En Ceuta, un horrendo crimen ha causado sensación. Su relato en los diarios es de una honda emoción. Un punto mató a su suegra, al chofer, a su costilla, a su cuñada y al guarda, y luego se hizo «papilla».

Advertisement for DROGUERIA ROMERO EXTENSO SURTIDO. Librería, 7. Teléfono 41.